

AMBIENTES DE APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA

MARLON FREDY GONZALEZ BOLAÑOS

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS
SAN JUAN DE PASTO
2003**

AMBIENTES DE APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA

MARLON FREDY GONZALEZ BOLAÑOS

**TRABAJO DE GRADO PRESENTADO COMO REQUISITO PARA OPTAR EL
TITULO DE LICENCIADO EN PREE-ESCOLAR BASICA PRIMARIA CON
ENFASIS EN INGLES**

**ASESORA
PILAR LONDOÑO MARTINEZ
MAGÍSTER EN LINGÜÍSTICA**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA E IDIOMAS
SAN JUAN DE PASTO
2003**

Las ideas y conclusiones aportadas en este trabajo de grado son responsabilidad exclusiva del autor.

Artículo primero del acuerdo número 324 de 1966 por el Honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño.

Nota de aceptación:

Firma del presidente del jurado

Firma del jurado

Firma del jurado

San Juan de Pasto, Noviembre de 2003

LA ARMONIA

Si se os pregunta...

¿En que consiste la salud?

Decid: en la armonía.

¿Y la virtud?, en la armonía.

¿Y lo bueno?, en la armonía.

¿Y lo bello?, en la armonía.

¿Y qué es Dios?

Responded aún: la armonía
Pitágoras

DEDICATORIA

Viviendo en un ambiente familiar de cariño y amor aprendí a valorar las pequeñas cosas que nos ofrece la vida y a disfrutar los momentos felices que me ha ofrecido mi familia: Por eso papá y mamá, públicamente les doy las gracias. Sin ustedes nada en mi vida sería igual.

AGRADECIMIENTOS

A todos los docentes que colaboraron con el proceso de elaboración de esta investigación:

Alba Nelly Torres (Escuela Santo Tomás), Graciela Jurado (Escuela San Ezequiel), Mercedes Gordillo (Escuela Santo Tomás), Mary Luz Cuazquén (Escuela San José de Albán), Myriam Sánchez (Escuela Santo Tomás), Rodrigo Calvache (Escuela San Ezequiel).

Su colaboración, sus comentarios e, incluso, su participación activa contribuyeron de manera significativa para la realización de ésta investigación. Gracias, además, a los **Directivos** de estas instituciones, quienes facilitaron los permisos necesarios para la elaboración de este trabajo.

Un reconocimiento cálido a la asesora del proyecto: Pilar Londoño. Y, por su medio, a la **Universidad de Nariño** de San Juan de Pasto.

Finalmente, agradezco a mis padres por su apoyo incondicional, sus consejos, y hasta sus críticas, que me han ayudado a salir siempre adelante.

CONTENIDO

	pág.
INTRODUCCIÓN	14
2. INTRODUCCION AL PROBLEMA	15
1.1 DESCRIPCION DE LA SITUACION PROBLEMÁTICA	15
1.2 FORMULACION TENTATIVA DEL PROBLEMA	16
1.3 ANALISIS DEL PROBLEMA	16
1.4 FORMULACION DEL PROBLEMA	17
1.5 EVALUACION DEL PROBLEMA	17
1.6 DELIMITACIONES	18
1.6.1 Delimitación Conceptual	18
1.6.2 Población	18
1.6.3 Localización	19
1.7 OBJETIVOS	19
1.7.1 Objetivo General	19
1.7.2 Objetivos Específicos	19
1.8 JUSTIFICACION	19
1.9 LIMITACIONES	20
2. MARCO TEORICO	21
2.1 REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS	21
2.1.1 Aprendizaje de la Segunda Lengua	21
2.1.2 Principios de Aprendizaje	23
2.1.3 Teorías de Aprendizaje	25
2.1.3.1 El Enfoque Cognotivista	26
2.1.4 El Contexto	27
2.1.5 Estrategias de Enseñanza – Aprendizaje en Diferentes Contextos	28
2.1.6 El Ambiente de Aprendizaje	29
2.1.6.1 Pedagogía Ambiental	30
2.1.6.2 Historia	30
2.1.7 Nuevos Ambientes de Aprendizaje	32
2.1.7.1 Una Condición Necesaria: La Mediación Pedagógica	32
2.1.7.2 Los Nuevos Escenarios del Aprendizaje	33
2.1.8. Aspectos que Contribuyen a Generar un Buen Ambiente en el Aula de Clases	34
2.1.8.1 El Espacio Físico	34
2.1.8.2 Distribución de los Alumnos y el Profesor en el Aula	35
2.1.8.3 Distribución de los Materiales y Decoración	36
2.1.8.4 La Decoración	38
2.1.9 Otros Aspectos del Aula	38
2.1.10 El Rol del Educador	39

2.2 INVESTIGACIONES HECHAS SOBRE EL TEMA	39
3. MÉTODO	41
3.1 DISEÑO:	41
3.2 ESTUDIO PILOTO:	42
3.3 PARTICIPANTES LUGAR Y PRUEBA PILOTO	43
3.3.1 Participantes	43
3.3.2. Lugar	43
3.3.3. Prueba Piloto	43
3.4. PROCEDIMIENTO	44
3.5. PRINCIPIOS ÉTICOS	44
3.5.1. Permisos	44
3.5.2. Participación Voluntaria	44
3.5.3. Daños	44
3.5.4. Confidencialidad	44
3.5.5. Agradecimiento	44
4. RESULTADOS Y DISCUSIÓN	46
4.1 EL ANALISIS DEL MEDIO AMBIENTE QUE RODEAN A ALGUNAS INSTITUCIONES DE LA CIUDAD DE PASTO: UN ESTUDIO DESCRIPTIVO	46
4.1.2 El Aula de Clase	49
4.1.2.1 Organización del Salón de Clase	50
4.1.2.2 La Iluminación	52
4.1.2.3 Ventilación: En la cuarta observación	54
4.1.2.4. Decoración	55
4.2. DISCUSIÓN	58
4.2.1 Limitaciones	58
4.2.2 Recomendaciones	58
4.2.2.1 Recomendaciones pedagógicas	58
4.2.2.2 Recomendaciones investigativas	59
CONCLUSIONES	61
BIBLIOGRAFÍA	62
ANEXOS	64

LISTA DE FIGURAS

	pág.
Figura 1. Ambiente Inadecuado	47
Figura 2. Ambiente Adecuado	48
Figura 3. Iluminación, Ventilación y Decoración	50
Figura 4. Organización del Salón de Clase	51
Figura 5. La Iluminación	53
Figura 6. Iluminación Deficiente	54
Figura 7. La Ventilación	55
Figura 8. La Decoración	57

GLOSARIO

AMBIENTE: conjunto de factores que influyen sobre un organismo.

APRENDIZAJE: acto por el cual el docente muestra algo a los escolares.

DECORACION: actitud artística que tiene por objeto la conjunción de distintos elementos destinados a embellecer y dar comodidad a un lugar determinado.

ILUMINACION: conjunto de luces dispuestas para alumbrar algo.

PEDAGOGÍA AMBIENTAL: analiza la influencia provocada por el contacto de la persona con el ambiente.

SEGUNDA LENGUA (L2): este término hace referencia a las lenguas adicionales o extranjeras. Dicha lengua adicional puede ser una de las habladas en una comunidad bilingüe (dentro del estado español, el gallego), ya sea aprendida en dicho país o en otro donde esa lengua no sea de uso frecuente, como sería el caso de las lenguas extranjeras en nuestro país.

VENTILACION: renovación continua de aire en un ambiente cerrado.

RESUMEN

Ambientes de aprendizaje de una L2, presenta un estudio descriptivo de las características físicas que rodean a las aulas de clase de algunas instituciones educativas de la ciudad de Pasto; además de analizar la influencia de factores como la iluminación, ventilación, decoración y distribución del mobiliario y organización del salón de clase, que pueden provocar en el proceso de aprendizaje de una segunda lengua.

Este trabajo confirma el importante papel que pueden llegar a jugar aspectos como los mencionados anteriormente, además de contribuir con la dirección de problemas en cuanto al ambiente físico que rodea a algunos planteles educativos en la ciudad de Pasto.

Finalmente, y con base en la investigación, se brindan algunas sugerencias que permitan la formación de nuevos espacios que fortalezcan y motiven la adquisición de una segunda lengua.

ABSTRACT

Ambient of learning of a second language, presents a descriptive study of the physical characteristics that surround to the class classrooms of some educative institutions of the city of Pasto; besides to analyze the influence of factors like the illumination, ventilation, decoration and distribution of the furniture and organization of the classroom, that can cause in the process of learning of one second language.

This work confirms the important paper that can get to play aspects like the mentioned ones previously, besides to contribute with the direction of problems as the physical atmosphere that surrounds to some educative establishments in the city of Pasto.

Finally, and base in the research, some suggestions offer that allow the formation of new spaces that fortify and motivate the acquisition of one second language.

INTRODUCCIÓN

En la actualidad, la educación constituye una de las preocupaciones centrales de nuestra sociedad. Es por ésta razón que se hace importante estudiar factores como el medio ambiente en el aprendizaje y el papel que éste puede llegar a jugar durante el proceso de enseñanza aprendizaje.

El ambiente de aprendizaje abarca varios aspectos como: el contexto, el entorno, las características que rodean el aula de clase, las situaciones psicológicas, culturales y sociales tanto del profesor como de los estudiantes, entre otras. Sin embargo, dada la amplitud del tema, el presente trabajo de investigación pretende realizar la observación y descripción de los aspectos físicos que rodean las situaciones de aprendizaje, ya que ellos tienen grandes repercusiones a nivel pragmático en los estudiantes.

Para lograr dicho propósito, se seleccionaron dos escuelas de la Ciudad de Pasto, con características diferentes; pero, cuyos ambientes mostraron la importancia que tienen las características antes mencionadas, en la enseñanza del inglés. Se muestra también, cómo un ambiente de aprendizaje bien administrado brinda un camino inmenso de posibilidades para el desarrollo de competencias y el perfeccionamiento del aprendizaje.

La variación y mejoramiento de los ambientes estructurados en entornos delimitados y el papel dinámico que juega el administrador del ambiente, es decir, el docente, son elementos claves para la efectividad en el logro del desarrollo de las competencias propuestas para la enseñanza de la Segunda lengua, como por ejemplo la competencia comunicativa, expositiva e interpretativa.

El propiciar ambientes de aprendizaje agradables y motivantes para los estudiantes es además, una nueva oportunidad para mejorar los procesos de aprendizaje e indudablemente requieren de maestros comprometidos y dispuestos a mejorar.

1. INTRODUCCION AL PROBLEMA

Esta investigación responde a un intento de exploración del medio ambiente físico que rodea a los estudiantes en el proceso de aprendizaje del inglés. Además de investigar y estudiar los factores que se relacionan en buena medida con los procesos que el alumno desarrollará en los diferentes niveles educativos.

Se decidió investigar sobre este tema porque resulta importante describir los ambientes físicos que ofrecen nuestras instituciones hoy en día, y analizar qué tan favorables son en el proceso de aprendizaje de una segunda lengua. Además se ofrecen algunas sugerencias que favorezcan el aspecto ambiental en el que se desarrolla el aprendizaje de inglés para niños.

1.1 DESCRIPCION DE LA SITUACION PROBLEMÁTICA

La influencia provocada por el contacto de la persona con el ambiente, ha llevado a hacer un análisis de la pedagogía ambiental, especialmente cuando dicho contacto no es sistemáticamente educativo, para guiar la manera de dirigirlo y superarlo. **Enciclopedia Lexus, Pedagogía y Psicología**¹. Dicho análisis se podría desarrollar en nuestras escuelas, el cual ha partido de una consideración dinámica de la personalidad de los alumnos, además de responder a una concepción de la pedagogía que tiene en cuenta la dirección de cada uno de los dos polos constitutivos del par subtexto-contexto (persona – medio ambiente), así como también la posición psicológica de los alumnos ante los influjos recibidos.

La implementación de la enseñanza del inglés para preescolar y primaria es relativamente nueva y en muchas instituciones se adopta como una idea comercial para atraer más “clientes”, pero dicha enseñanza en muchas ocasiones se realiza en espacios físicos no aptos, por esta razón se hace realmente importante observar y describir el comportamiento y los conocimientos que los niños adquieren cuando están rodeados por ambientes agradables y con los elementos necesarios para desarrollar libremente su creatividad, o por el contrario, cuando las instituciones no ofrecen las garantías necesarias para llevar a cabo tales fines.

En observaciones realizadas anteriormente, en algunas instituciones de educación preescolar y básica primaria, se ha tenido la oportunidad de mirar que en los planteles de ésta ciudad, no existen realmente ambientes propicios para la enseñanza del inglés. En la gran mayoría de planteles, se realiza una adaptación de ciertos espacios, los cuales se intentan decorar de una manera agradable, pero

¹ Enciclopedia Lexus, Pedagogía y Psicología. Ediciones Trébol S. A. Barcelona, 1987. p187

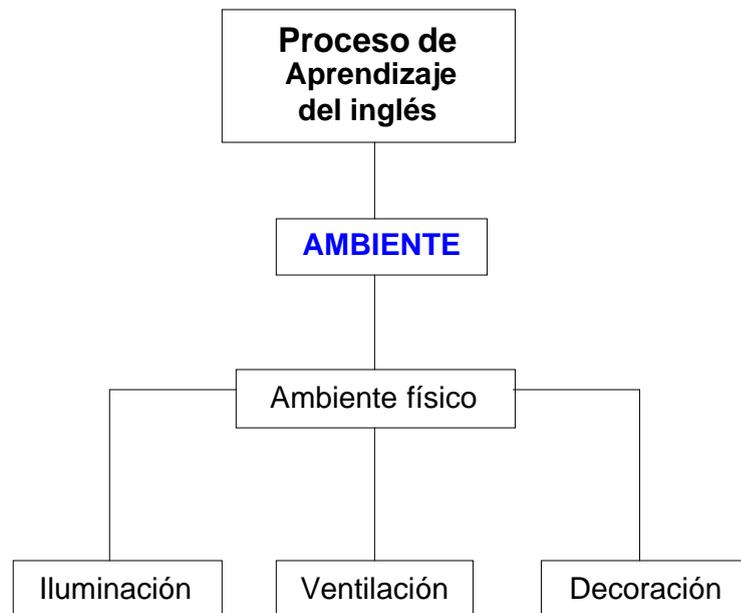
que en realidad, en muchas ocasiones, no ayudan para nada en la adquisición de una segunda lengua.

Por tales circunstancias, se hace importante investigar, describir y analizar en qué estilos de ambientes se está llevando a cabo la enseñanza del inglés para niños en los grados 3º y 4º de básica primaria, de una escuela privada y una pública, en la ciudad de Pasto; con miras a proponer alternativas de solución prospectiva, que lleven a mejorar los ambientes de aprendizaje que suplan las necesidades físicas de los alumnos; pero también las necesidades cognitivas y cognoscitivas.

1.2 FORMULACION TENTATIVA DEL PROBLEMA

¿En qué clases de ambientes físicos se está llevando a cabo el proceso de aprendizaje de una segunda lengua en las escuelas “Santo Tomás” y “San Ezequiel” de la ciudad de Pasto?.

1.3 ANALISIS DEL PROBLEMA



Como se ha visto, el proceso de aprendizaje se ve influenciado por una serie de variables: el profesor, los estudiantes, la pedagogía que el profesor implementa para la enseñanza de sus tópicos, los materiales que se van a utilizar para lograr tal propósito, la estructura de la lengua nativa, así como la de la lengua extranjera que se va a enseñar, el ambiente físico en el que se desarrollan las clases, la motivación, propiciada por el interés, entre otros.

Todas éstas son variables generales que involucran cada una otra serie de factores. En este caso en particular se decidió estudiar la variable “**ambiente**” y de manera concreta el ambiente físico, el cual atañe directamente al problema de ésta investigación.

Dentro de esta variable se podrá encontrar factores como la iluminación, la decoración, la ventilación, entre otros como: la ubicación de las instituciones educativas, el compromiso activo de dichas instituciones por mantener y crear nuevos espacios físicos que beneficien el aprendizaje de sus estudiantes, ó la colaboración de los alumnos con la finalidad de establecer un reglamento en procura del mejoramiento de la planta física que ellos comparten a diario.

Estos son factores que se describirán y analizarán para la realización de este estudio.

1.4 FORMULACION DEL PROBLEMA

La creación de un buen ambiente físico, se constituye en una valiosa herramienta que puede ayudar a incrementar el nivel de aprendizaje de una segunda lengua, debido a la motivación de los estudiantes y el interés que se despierte en ellos por adquirir nuevos conocimientos de una manera más sencilla y agradable. Por consiguiente, la pregunta a investigar durante este estudio será:

¿El ambiente físico que rodea a los estudiantes en las escuelas “San Ezequiel y “Santo Tomás” de la ciudad de Pasto, es un aspecto favorable en el proceso de aprendizaje de una segunda lengua?

Para tal efecto se realizarán observaciones en las instituciones seleccionadas de la ciudad que para efectos de esta investigación se identificarán como:

- **Grupo A (experimental):** Escuela “San Ezequiel”, plantel público ubicado en la zona céntrica de la ciudad de Pasto.
- **Grupo B (grupo control):** Escuela “Santo Tomás”, dicha institución es privada y está ubicada en la ciudad de Pasto.

1.5 EVALUACION DEL PROBLEMA

Es importante señalar que la investigación sobre la influencia de los ambientes físicos en el aprendizaje de una segunda lengua no es trivial, porque ofrece una visión general a estudiantes y docentes sobre el estado físico en el que se encuentran algunas de las instituciones en las cuales se está llevando a cabo el estudio, además de describir los tipos de ambientes de las aulas donde se

desarrolla el proceso de aprendizaje de la L2², en las escuelas seleccionadas, y ver si éste es un factor favorable en dicho proceso. Esta investigación es virtualmente posible y se cuentan con los recursos necesarios para realizarla.

1.6 DELIMITACIONES

1.6.1 Delimitación Conceptual. Para mayor claridad y coherencia en el desarrollo del presente trabajo es necesario clarificar el concepto de algunos términos:

Ambiente: Para el común de la gente este término significa un conjunto de factores que influyen sobre un organismo. Pero, para efecto de esta investigación el término ambiente se relacionará con la descripción de las características físicas encontradas en las aulas y espacios escolares de dos instituciones de la ciudad de Pasto.

Aprendizaje: Desde el punto de vista activo, enseñanza significa el acto por el cual el docente muestra algo a los escolares, así mismo, como acción pedagógica que implica un aprendizaje: aprender algo, compartir algo, asimilar algo, percibir algo, hacer ver algo, para cambiar de mentalidad, actitud ó lenguaje.

Esta definición nos permite ver que la característica principal de la forma didáctica (del griego didaktikos = enseñar) viene dada por la exterioridad (estructura cognoscitiva); que constituye el aspecto o fisonomía exterior de la enseñanza, y su envoltura material.

Para efecto de esta investigación este término se referirá al proceso de acompañamiento y orientación a los educandos en la construcción de nuevos aprendizajes y conocimientos a partir del interés que se logre despertar en ellos por dicho proceso.

Finalmente, es necesario resaltar que el aprendizaje es un criterio general con que se valora la enseñanza en su aspecto didáctico y pedagógico.

1.6.2 Población. La población será tomada de dos escuelas de la ciudad, teniendo en cuenta algunas características como:

- Serán niños y niñas con edades que oscilen entre los 9 a 11 años de edad.
- Estos niños deberán estar cursando tercer y cuarto grado de primaria.

² La abreviatura L2 se utilizará a lo largo del documento para hacer referencia, en general, a lenguas adicionales, segundas o extranjeras, una lengua que el aprendiz adquiere una vez que su lengua materna (L1) ha sido ya Adquirida. El término lengua extranjera connota lenguas de otros países.

- Se tratará de ubicar una escuela pública y una privada para poder establecer diferencias entre ellas.

1.6.3 Localización. Las escuelas donde se llevará a cabo este estudio están ubicadas en el sector céntrico de la ciudad de Pasto. Son la escuela “ **Santo Tomás**” (privada) y la escuela “**San Ezequiel**” (pública), éstas se convierten en mediadoras o facilitadoras del proceso de adquisición de una segunda lengua y por lo tanto, contribuyen de manera activa, creando las condiciones apropiadas que permitan el desarrollo de capacidades cognitivas, cognoscitivas, afectivas y sociales.

1.7 OBJETIVOS

1.7.1 Objetivo General. Analizar en detalle el ambiente físico en el cual se lleva a cabo el proceso de aprendizaje de una segunda lengua, y la influencia que éste puede llegar a ejercer durante el proceso de aprendizaje de L2, en las escuelas Santo Tomás y San Ezequiel de la ciudad de Pasto.

1.7.2 Objetivos Específicos.

- Describir el ambiente que rodea las aulas de clase de inglés en algunas instituciones de la ciudad de Pasto
- Plantear algunas sugerencias a las instituciones para enriquecer el ambiente en el cual se desarrollan las clases de inglés en esta ciudad.

1.8 JUSTIFICACION

Los estudiantes de preescolar y básica primaria se ven seriamente influenciados por la metodología que los docentes utilizan para la enseñanza de una segunda lengua, por la influencia de sus padres, por el medio ambiente que los rodea, por sus compañeros, entre otros; por esta razón, es importante tener en cuenta que las instituciones educativas pueden estimular el aprendizaje utilizando variedad de acciones comunicativas que permitan crear condiciones favorables para que el proceso de aprendizaje se realice de una manera lúdica, sencilla y agradable por parte de los estudiantes.

Este trabajo se enfocará en describir, mostrar, y analizar la clase de ambiente físico en el cual se está llevando a cabo el proceso de adquisición de una segunda lengua en las escuelas seleccionadas de la ciudad de Pasto, además se presentarán algunas sugerencias que lleven a propiciar ambientes lúdicos para el aprendizaje y por ende interesantes para dicho proceso en las instituciones motivo de estudio.

El producto de ésta investigación se ofrecerá como un instrumento útil para futuras investigaciones en este campo y como una opción benéfica para quienes deseen emprender una investigación más profunda en lo concerniente a este problema. Además, el desarrollo del presente trabajo, satisface el deseo personal de conocer más acerca del proceso de aprendizaje, y conocer cuales son los factores que pueden incidir sobre éste.

1.9 LIMITACIONES

- No siempre las instituciones están dispuestas a colaborar en proyectos de investigación, porque no tienen el tiempo ni la disponibilidad necesarios.
- Los paros, reuniones de las directivas ó programas culturales, realizadas durante el año, pueden ser una limitante para realizar las observaciones pertinentes para esta investigación.
- Las directivas pueden no estar dispuestas a que se realice una observación detallada en cuanto a los espacios físicos que poseen para el aprendizaje del inglés porque pueden verse afectados por algunos comentarios en su contra.
- Durante la investigación seguramente no se podrán hacer arreglos ni mejoras en las instituciones para efecto de este estudio.

2. MARCO TEORICO

La preocupación por generar ambientes propicios para el aprendizaje ha estado presente siempre en el trabajo de todo educador.

La definición de su rol ha estado emparentada permanentemente con la idea de mediador, de facilitador entre los contenidos y el alumno. De hecho ningún docente espera que el alumno aprenda simplemente como resultado de una serie de encuentros casuales con los contenidos. Su preocupación central siempre ha sido encontrar el modo de optimizar su acción mediadora.

Si bien es hoy unánimemente aceptada la idea que es el estudiante quien construye, modifica, amplía o enriquece sus esquemas de conocimiento, se reconoce que es la función docente la que puede crear las condiciones favorables para ayudar al alumno a lograrlo.

Para todas las personas que estamos vinculadas a la docencia, es importante poder contar con instrumentos útiles para el servicio que prestan. Por esta razón, el presente capítulo intenta ser un aporte a la comprensión de diversos aspectos que atañen a la enseñanza del inglés, además de ofrecer un soporte conceptual que sustente los planteamientos realizados durante este trabajo de investigación.

2.2 REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

2.1.1 Aprendizaje de la Segunda Lengua. El conocimiento de una lengua extranjera a partir del ciclo de Primaria, supone, respecto de precedentes, reglamentaciones, y a partir de las nuevas leyes de la educación, un cambio estructural, que obedece a razones de mercados lingüísticos y a razones psicopedagógicas.

Las primeras resultan obvias: quién no domina una segunda lengua es considerado en determinados ámbitos profesionales y sociales, como un individuo casi analfabeto, dadas las exigencias del mundo actual. Las segundas razones son el resultado de los estudios realizados por diversos grupos quienes han demostrado, que es posible aventurar teorías y modelos didácticos los cuales describen con cierta exactitud en qué consisten los procesos del desarrollo interlingual y de desarrollo intercultural, ejes en el proceso de aprendizaje de las lenguas extranjeras.

Aportes recientes, producto de la reconceptualización y recontextualización de planteamientos en torno a la educación en las lenguas extranjeras y en la

educación bilingüe, **Ricelle Marc**³ muestra, por ejemplo, que el aprendizaje simultáneo de diversas lenguas no perturba los demás aprendizajes, sino que los favorece. Así mismo, un conocimiento apropiado de la lengua materna contribuye a que las representaciones que se hacen los individuos sobre los procesos y las acciones comunicativas de su construcción favorezcan el aprendizaje de otras lenguas, así como a la reflexión sobre la incidencia de los factores individuales en los procesos de adquisición.

Los aportes también hacen referencia al momento de dar inicio a una lengua extranjera, y hacen énfasis en la iniciación temprana para facilitar su adquisición.

Por otra parte, ante la percepción de una enseñanza - aprendizaje ineficaz de las lenguas extranjeras en la escuela, muchos estudiosos del tema, opinan que el problema se halla en los planteamientos pedagógicos que se realizan, y que para no perturbar el aprendizaje, se pueden tomar en cuenta aspectos tales como la edad de los alumnos, sus intereses, el status de cada lengua en cuestión y, sobre todo, proponer un enfoque metodológico apropiado. En este sentido, por ejemplo, el aprendizaje de una L3 “puede contribuir a afianzar la competencia en castellano (Dialecto Románico nacido en Castilla la Vieja, del que tuvo su origen esta lengua), y catalán (Lengua Románica hablada en Cataluña, Baleares, Cataluña, Comunidad Valenciana, y Andorra), porque brindaría a los estudiantes los elementos necesarios para establecer una correcta comunicación entre ellos y a valorar de manera crítica la identidad propia”⁴.

Parece entonces que la consideración del aprendizaje simultáneo de lenguas, como causa de fracaso escolar, carece de fundamento. Por el contrario, existen muchos factores favorables para los estudiantes que se encuentran en situaciones de **bilingüismo ambiental**:

- Se observa mayor nivel de conciencia lingüística, que suele manifestarse en el interés por comparar los sistemas lingüísticos y una mayor atención a la interferencia lingüística, es decir, mayor conciencia de la posibilidad del error.
- Miembros de una comunidad, en la que se usan los códigos, especialmente en forma oral, tienen que aceptar la diversidad lingüística como un fenómeno característico de la propia realidad y, por lo tanto, de la propia experiencia vital. En conclusión, conciencia lingüística y social.
- Las lenguas se aprenden mediante su uso, tanto académico como social o escolar, entonces, el inglés también “debería” ser una lengua nacional. Por lo tanto, nacerían dos lenguas y todos las hablarían (como en el Paraguay: Español y Guaraní).

³ RICELLE, Marc. La Adquisición del Lenguaje. Ediciones Header. Barcelona. p. 115-120.

⁴ Programa de Lenguas de Cataluña – España.

Como se dijo antes, hay más claridad sobre el desarrollo de los procesos de adquisición de la L2, mayor conciencia de las limitaciones que persisten y de las nuevas inquietudes que surgen en la práctica. Por ejemplo, las hipótesis sobre la apropiación de lenguas extranjeras, están todavía muy subordinadas a las teorías que tratan de explicar la adquisición de primeras lenguas. Así, se ha dado lugar a posiciones divergentes, como creer que los procesos de apropiación de la L1, L2 Y L3 son semejantes, mientras que otros aseguran que se trata de procesos diferentes. **Ricelle Marc**⁵.

No se ha avanzado significativamente en la definición de las variables que intervienen en el aprendizaje de las lenguas más allá de las ya estudiadas: alumno, medio social, medio escolar, profesores, material didáctico, programas, estructura institucional, entre otras. Actualmente, se avanza en el estudio de la variable **status de las lenguas**.

Al hablar del estudiante, todavía se identifican los aspectos cognitivos (aptitud, inteligencia), los aspectos afectivos (actitud, motivación y personalidad) y otras variables individuales que interactúan con las anteriores (edad, sexo, medio y estrategias). Este tipo de relaciones persiste en las investigaciones y evaluaciones.

La terminología todavía es confusa; términos como estrategias cognitivas y estrategias comunicativas, competencias, enfoques, métodos, técnicas y habilidades, indicadores, entre otros, amerítan una definición de campos.

La integración de contenidos, en unidades didácticas, de tipo procesal o por tareas, no son un camino fácil. **Murcia**, señala al respecto que “ el modelo dista mucho de estar totalmente perfilado”⁶. Las causas lógicamente apuntan a las carencias arriba mencionadas lo que ha llevado a trivializar el enfoque por tareas el cual a veces parece más un retorno a los centros de interés que propugnaba el método directo.

2.1.2 Principios de Aprendizaje. El aprendizaje es un proceso de construcción de capacidades cognoscitivas; afectivas y sociales que permiten a los educandos ser reconocidos como personas dotados de una inteligencia y personalidad en desarrollo. Por ello, las intervenciones educativas se deben concebir en función del desarrollo de las capacidades.

En relación con el lenguaje es importante considerar los planteamientos de **Goodman**, quien destaca que: “la responsabilidad básica de las instituciones

⁵ RICELLE, Marc. La Adquisición del Lenguaje. Ediciones Header. Barcelona. p. 91-110.

⁶ MURCIA, V. A.. Organización y dirección de las Instituciones Educativas. Grupo Editorial Universitario y Asociación para el desarrollo de la Comunidad Educativa. Granada, 1997. p. 72-74.

educativas es fomentar el lenguaje y el pensamiento y que los conocimientos se adquieren a través del uso de ellos”⁷ (p2).

Basándose en los escritos de **Bruner**⁸, **Vigotski y Piaget**⁹, **Seaver y Botel**¹⁰ proponen cuatro principios del aprendizaje, a saber:

- El aprendizaje tiene como eje el significado.
- Tiene lugar en un contexto social.
- Implica distintos procesos del lenguaje
- Es algo muy personal y propio del ser humano.

Según estos autores, el aprendizaje se logra por medio de la participación activa, colaborativa, y reflexiva en cinco experiencias críticas que pueden ser incluidas en cualquier metodología empleada en la enseñanza de una lengua extranjera dentro del currículo integrado. Ellas son: leer textos, componer textos de varios géneros, usar la lectura y la escritura para adquirir nuevos conocimientos fuera de la escuela, analizar las funciones lingüísticas y **aprender a aprender**.

Es indispensable que el significado sea central al aprendizaje de la lengua extranjera, entonces es indispensable también que los actos comunicativos sean comprensibles para el educando (**Krashen**)¹¹.

Frank Smith¹², menciona algunas características del lenguaje comprensible; es real y natural, está integrado y no fragmentado ni aislado de un contexto, es interesante y relevante al aprendiz, es parte de un evento real y tiene utilidad social, pertenece al aprendiz y tiene propósito para él, es accesible y el aprendiz elige su uso porque tiene la capacidad y el poder para utilizarlo. En cambio, cuando el lenguaje es artificial, carece de sentido e interés, es irrelevante y fuera de contexto, carece de valor social y propósito y se vuelve difícil de aprender.

⁷ GOODMAN, D. Open and Distance Learning and the use of new Technology for the Self Development of Managers. Centre for the Study of Management Learning. University of Lancaster, 1997. p. 13-18.

⁸ BRUNER, J y WEISER, S. La Invención del Yo, la Autobiografía y sus formas. En D. Olson y N Torrance (comp.). Cultura Escrita y Oralidad. Madrid: Gedisa. 1995. p. 20-30.

⁹ VIGOTSKY y PIAGET. Revista Latinoamericana de Psicología. 1996. p. 28,3,43,54,55.

¹⁰ SEAVER, L. y BOTEL, M. Reading, Writing, Talking across the Currículo. Levittown PA. Morton Botel Assoc. 1991. p. 9,10,13,20.

¹¹ KRASHEN, S. Principles and Practices in Second Language. Acquisition No. 4. Prentice Hall, 1982. p. 22-31.

¹² SMITH, Frank. De cómo la Educación le apostó al caballo equivocado. Buenos Aires. Aique, 1970. p. 70-95.

A veces, a pesar de que la lengua extranjera sea comprensible para el aprendiz, éste no la aprende. Según **Krashen**, factores afectivos sirven como un filtro que puede bloquear el proceso de aprendizaje, en general, y de la L2, en particular. Algunos de estos factores son el temor, la angustia, la ansiedad, la pena, la confusión, la presión. Por eso, es importante tomar en cuenta el estado afectivo y emocional del aprendiz y aliviar estos factores en lo posible.

Así mismo, los procesos sociales como los procesos lingüísticos influyen en el aprendizaje de la nueva lengua. **Fillmore** afirma lo siguiente: “En los procesos sociales entran no sólo las estrategias usadas por el aprendiz, sino también las características del ambiente que lo rodean”¹³. En cuanto a los procesos lingüísticos **Wong Fillmore**; encontró que los alumnos tratan de dar sentido a lo que los hablantes de la nueva lengua dicen, utilizando sus conocimientos previos sobre cómo funciona su propia lengua. Los estudiantes analizan lo que hacen y formulan una relación entre lo que dicen y los eventos o actuaciones, adivinan un significado (educated guesses) sobre actos de la comunicación y las funciones lingüísticas, y buscan la manera de emplear la lengua extranjera para lograr lo mismo.

Brown¹⁴, destaca cinco principios indispensables en la enseñanza – aprendizaje de las lenguas extranjeras. Según estos principios se debe:

1. Reconocer y aprovechar en cuanto sea posible la motivación intrínseca del niño, y su curiosidad para aprender algo nuevo.
2. Recordar la importancia que tiene la conducta arriesgada en el desarrollo de la L2 para dar oportunidades a los alumnos, a arriesgarse en el manejo de la lengua extranjera, tanto en lo oral como en lo escrito.
3. Reconocer que el lenguaje, la cultura, el contexto y el ambiente están estrechamente relacionadas.
4. Fomentar la auto – confianza de los alumnos, porque ésta es importante y clave en su propio aprendizaje y en el desarrollo de la lengua extranjera.
5. Finalmente, tener muy en cuenta que los alumnos exitosos son los que hacen una inversión estratégica en su propio aprendizaje.

2.1.3 Teorías de Aprendizaje. El aprendizaje, y las teorías que tratan los procesos de adquisición de conocimiento, han tenido durante este último siglo un

¹³ FILLMORE, L. W. Individual Differences in Second Language Acquisition en Fillmore et al, 1979: 203 – 28, 1979 Fillmore, C. J. Kempler, O. y Wang, W. S. Y. (eds) Individual Differences in Language Behavior. New York. Accademic Press, 1979. p. 52-60.

¹⁴ BROWN, H. D. Principles of Language Learning Teaching. 3a Edición. Englewood Cliffs: N1. Prentice Hall Regents, 1995. p. 70-73.

enorme desarrollo, debido fundamentalmente a los avances de la psicología y de las teorías instruccionales, que han tratado de sistematizar los mecanismos asociados a los procesos mentales que hacen posible el aprendizaje [Reigeluth]¹⁵.

El propósito de las teorías de aprendizaje es el de comprender e identificar los procesos de adquisición de una segunda lengua y a partir de ellos, tratar de describir métodos para que la enseñanza sea más efectiva. Es en este último aspecto en el que principalmente se basa el diseño de la enseñanza, que se fundamenta en identificar cuáles son los *métodos* que deben ser utilizados en el diseño del proceso de aprendizaje, y también en determinar en qué *situaciones* estos métodos deben ser usados.

De acuerdo con **Reigeluth**, de la combinación de estos elementos (métodos y situaciones) se determinan los *principios* y las *teorías* del aprendizaje.

Las teorías de aprendizaje, desde el punto de vista psicológico, han estado asociadas a la realización del método pedagógico en la educación. El escenario en el que se lleva a cabo el proceso educativo determina los métodos y los estímulos con los que se determina el aprendizaje.

Una de estas teorías es:

2.1.3.1 El Enfoque Cognotivista. Las teorías cognitivas tienen su principal exponente en el *constructivismo* [Bruner y Weisser¹⁶, 1995, Piaget¹⁷, 1927, Piaget, 1973].

El constructivismo en realidad cubre un espectro amplio de teorías acerca de la cognición que se fundamentan en que el conocimiento existe en la mente como representación interna de una realidad externa (**Jonassen**). El aprendizaje en el constructivismo tiene una dimensión individual, ya que al residir el conocimiento en la propia mente, el aprendizaje es visto como un proceso de construcción individual interna de dicho conocimiento [Jonassen]¹⁸.

Existen una serie de elementos que de una forma u otra, determinan el resultado del proceso de aprendizaje de la L2. Elementos como: El contexto, estrategias de enseñanza- aprendizaje en diferentes contextos, el ambiente de aprendizaje, el

¹⁵ REIGELUTH, James. Learning Theories. New York. Academic Press, 1987. p. 22.

¹⁶ BRUNER, J. y WEISSER, S. La Invención del Yo: La Autobiografía y sus formas. En D. Olson y N. Torrance (com). Cultura Escrita y Oralidad. Madrid. Gedisa. 1995. p. 35-70.

¹⁷ PIAGET, Jean. El Juicio y el Razonamiento en el niño. Estudios sobre la Lógica del niño [11]. Buenos Aires: Biblioteca Pedagógica. Editorial Guadalupe, 1927/1973. p. 40-61.

¹⁸ JONNASSEN, Jim. Language Development and Academic Learning. En: Language, Culture and Cognition. Bristol: Multilingual Motters Ltd. 1991. p. 80-85.

espacio, la decoración, la iluminación, y el papel que desempeñan los educadores en la enseñanza de una segunda lengua. Tales elementos pueden influir directa o indirectamente en la enseñanza de una segunda lengua en las escuelas e instituciones de la ciudad.

2.1.4 El Contexto. Es una de las principales herramientas utilizadas como ayuda o soporte para la enseñanza de una segunda lengua.

El contexto aspira a ayudar a crear mayor competencia comunicativa, que podamos sentir y aprender en ambientes que ayuden en el proceso de aprendizaje y poder actuar en consecuencia; *decir* lo que realmente queremos decir y ser comprendidos; saber hacer con las palabras como lo expresaban algunos estudiosos del caso, a través de la intencionalidad que se expresa en los diferentes actos de habla: contar, argumentar, apelar, exponer; *manejar* un lenguaje amplio, sentirnos libres y felices usándolo en un contexto que nos brinde seguridad.

Siempre les interesó a los maestros que los niños lean y escriban, actividades que fueron entendidas como "producto" y no como un "proceso" que exige al alumno *pensar, elegir, elaborar* y *actuar* para que su trabajo tenga un fin, sea para algo, tenga un por qué y logre de esta manera la función primordial de la lengua materna que es la *comunicación*.

Por eso, es que debemos plantearles situaciones que los lleven a *gestar ideas, comentarlas, redactarlas, corregirlas y darlas a conocer, aplicarlas*, para comprobar la función de la L1.

Ha preocupado demasiado la ortografía, gramática, forma y tamaño de letra, y se ha tratado en forma aislada, cosa que no es conveniente hacer, ya que si se guía a que cada niño(a) sea un buen escritor, es lógico que sus producciones van a tener coherencia (gramática textual y oracional), cohesión y correcta ortografía, de lo contrario, sus textos no serían comprensibles y no cumplirían con ninguna función. Por lo cual se deduce que la gramática y la ortografía nunca deben ser dejadas de lado.

Hay que tener en cuenta que escribir es *pensar, crear, obrar* y *actuar*. Los alumnos deben saber que al escribir ya están dentro de un contexto comunicativo, donde relacionan a un *emisor con un receptor*, y está presente una *intención* (informar, ordenar, entretener, argumentar, preguntar), que les permite relacionarse con la realidad para poder comunicarse, crear y aprender.

Los alumnos van a sentir realmente interés por producir un texto correcto, cuando aprendan que no sólo se les corrige con una buena nota por tener una buena ortografía, gramática y letra (y queda en el cuaderno y se pasa a otra cosa), sino cuando advierten que lo escrito responde a una intención comunicativa que va a

cumplir diferentes funciones (contar, narrar, comunicarse), y que son capaces además, de aportar beneficios que se pueden aplicar.

Pero, como todo hecho grato, se realiza dentro de ciertas normas, que se puede respetar para lograr la satisfacción que se busca. El proceso de producción de un texto supone pasos importantes, que a grandes rasgos son:

- La planificación o preescritura, que es la etapa de generación de ideas.
- La escritura, o sea la producción del texto.
- La reescritura para llegar a la versión final

2.1.5 Estrategias de Enseñanza – Aprendizaje en Diferentes Contextos.

Las teorías de enseñanza - aprendizaje estarán basadas en una combinación adecuada de cuatro contextos:

- Las exposiciones temáticas del profesor
- Los grupos de trabajo de los alumnos
- La tutoría individual
- El trabajo individual de los alumnos

Todos estos contextos se integrarán en un marco de aprendizaje que servirá de base a todos ellos:

El Seminario: El Seminario es un contexto basado en dos principios complementarios: la transmisión ordenada de la información, y la reconstrucción significativa de la experiencia. Estos principios parecen especialmente relevantes si se tienen en cuenta las características personales de los alumnos de esta asignatura.

Las Exposiciones Temáticas o Lecciones: Las exposiciones temáticas son uno de los contextos de aprendizaje tradicionales de la universidad, y sigue siendo uno de los más usados. Este contexto de aprendizaje cumple algunas funciones de un modo eficaz: introducir un marco conceptual nuevo asociándolo a los problemas y marcos previos de los alumnos y de la disciplina estudiada, facilita la crítica de perspectivas, modelos y teorías, favorece la actualización de la información, incita al diálogo y a la participación posterior de los alumnos.

Los Grupos de Trabajo: La creación de grupos de trabajo resulta siempre útil para la integración de los contenidos y su concreción en una temática concreta.

Los grupos de trabajo serán especialmente útiles en las tareas de análisis de los problemas, en la búsqueda, selección y tratamiento de la información relevante para el trabajo, así como en el intercambio de ideas experiencia, y en la aplicación de técnicas y recursos.

Las Tutorías: Las tutorías permiten una atención personalizada a los alumnos, facilitando de este modo la comprensión y la valoración de sus condiciones y problemas singulares. Este contexto de enseñanza resulta especialmente necesario cuando los grupos son muy numerosos y resulta imposible establecer un diálogo fluido con los alumnos.

El Trabajo Individual: Toda estructura didáctica tiene por finalidad definir unas condiciones de enseñanza que amplían las oportunidades de aprender para todos y cada uno de los alumnos, pero el aprendizaje es siempre una construcción personal de los propios alumnos.

La construcción del aprendizaje reclama una atención permanente, un compromiso personal, y una dedicación constante a las tareas y actividades que se proponen en clase. En este sentido el trabajo individual se extiende desde la participación en clase, hasta la elaboración de informes, resúmenes, ensayos o cuestionarios y exámenes.

Otro de los factores nombrados anteriormente que pudiesen influir parcialmente en el aprendizaje de los estudiantes, es el de los tipos de ambientes en los cuales ellos están llevando dicho proceso. A continuación se tratará de profundizar más sobre el respecto.

2.1.6 El Ambiente de Aprendizaje. Según el Diccionario enciclopédico Uno Color Edición 2002, **“Ambiente” es la disposición de un grupo social respecto a algo o a alguien.**

La Enciclopedia de pedagogía y Psicología Ediciones trébol, 1997, lo define como todo aquello, físico, socio - cultural, o histórico que rodea o impregna al ser por completo y que en algunos casos puede resultar siendo bueno o nocivo para el individuo pero jamás indiferente.

Las condiciones que afectan a alguien desde afuera pueden determinar de alguna manera las oportunidades de aprender e interactuar con el medio que les rodea.

El medio ambiente en el cual aprenden nuestros estudiantes puede verse influenciado por factores físicos como: el lugar donde estudian, características específicas del lugar (ventilación, iluminación, espacios recreativos), estos espacios también son importantes dentro de la formación de la conducta social de

los estudiantes. Los estudiosos del caso hacen referencia a la pedagogía ambiental la cual se explicará a continuación.

2.1.6.1 Pedagogía Ambiental. La pedagogía ambiental analiza la influencia provocada por el contacto de la persona con el ambiente cuando dicho contacto no es sistemáticamente educativo, y la manera de dirigirlos y superarlos. Parte de una consideración dinámica de la personalidad, y responde a una concepción de la pedagogía, que tiene en cuenta la finalidad o dirección de cada uno de los dos polos constitutivos del par persona–medio, así como también la posición del hombre ante los influjos recibidos. Ahora bien, en los siguientes postulados se fundamenta la pedagogía ambiental:

1. Todo ser humano vive en un ambiente en el que existen elementos creados con finalidades no directamente formativas (económicas, sociales, teóricas o políticas), que ejercen de un modo incidental presiones más o menos fuertes sobre él. En su actuación pueden desorganizar la personalidad de quien las sufre, o conducir su adaptación en determinadas y dispersas direcciones.
2. Estos elementos pueden ser estudiados, ordenados y ponderados conforme a la tensión que crean y a sus interferencias con la educación.
3. Cabe una postura pedagógica que ayude a dirigir al individuo a manejar, superar y utilizar estas presiones.

2.1.6.2 Historia. En los últimos doscientos años, los estudios sobre el influjo del medio ambiente han caído, de una parte, en manos de la Biología, Sociología o Geografía, y de otra han pasado el ámbito de ciencias nuevas creadas para explicar éste fenómeno, algunas veces solo parcialmente (Ecología Bionomía, Mesología, Psicogeografía, Psicología Social, Geografía Psicológica).

Los principales esfuerzos para anexar a la Pedagogía y la consideración del ambiente han salido de ciertas direcciones psicopedagógicas (Behaviorismo, Psicoanálisis) o sociales (Natorp, Durkheim, Dewey). Por tal motivo, abundan más los estudios parciales logrados con motivos extrapedagógicos que aquellos que arrancan de una concepción sistemática y educativa. Inclusive en la esencia de estos últimos existen siempre derivaciones hacia la Mesología¹⁹.

Es conveniente establecer la diferencia precisa entre el medio y el ambiente. El medio alude a la naturaleza con respecto a la persona y es estudiado por la Geografía y la Higiene. En el Ambiente se pueden comprender las creaciones de la cultura que se ofrece al hombre y éste a la cultura. Su descripción recibe múltiples denominaciones. El estudio de su influencia sobre el individuo humano corresponde a la Pedagogía y a la Psiquiatría.

¹⁹ Enciclopedia Lexus, Psicología y Pedagogía. Ediciones Trébol S. A. Barcelona, 1997. p. 215

Basándose en su génesis, el medio físico es algo trascendente al hombre. Este lo conquista y usa por medio de la creación cultural. El ambiente es obra suya y sobrevive gracias a su asimilación por las distintas generaciones. Es importante resaltar que mientras la influencia del medio físico tiende a reducirse gracias a los avances de la civilización y sus consecuencias (maquinismo, aumento de las fuentes de producción y del nivel de vida, reducción de distancias, progresos de la medicina, tendencias político - sociales de tipo universalista), la complejidad del ambiente aumenta incesantemente en cantidad, heterogeneidad y fuerza.

En tiempos remotos, los estímulos ambientales eran más homogéneos a causa de su mayor ámbito de difusión. El circo Romano, los juegos olímpicos, el teatro o los torneos tenían un alcance extralúdico muy diverso del cual hoy gozan los espectáculos o la prensa.

El enfrentamiento persona – ambiente puede ser pedagógicamente negativo a causa de cualquiera de los polos. El ambiente es modelador por condicionamiento (ubicación del individuo en vivencia, profesión y familia), o por su fuerza y desorden. No tiene estructura y unidad de objetivos. La supervivencia de cada creación o situación ambiental responde a fines que radican a tendencias expansivas de los que las crean o mantienen. En la mayoría de los casos son de tipo egoísta (beneficios, admiración, poder, expresión de sentimientos personales), y, como tales, dispares y a veces en contradicción con el sentido y unidad de la persona que las sufre.

Así mismo, el otro polo de la relación ambiente - persona puede originar el problema por falta de maduración o por búsqueda interesada del ambiente encaminada a la satisfacción de algunas necesidades ya molestas de por sí. La meta que busca el ambiente, la estructura psicológica de la persona y las necesidades que ésta aspira a satisfacer, serán las tres perspectivas desde las cuales deberá enfocarse el estudio de la Pedagogía Ambiental.

“El ambiente se compenetrará en el sujeto, ya sea complementando algunas que éste tenga en su información y conducta (complemento de conducta y conocimientos), o entrando en conflicto con su integridad psíquica, sus tendencias o sus anteriores juicios de valor. No obstante, decir conflicto no supone perjuicio en todos los casos. El conflicto es signo de tensión y exigencia de resolución. Como tal, es la esencia del drama de la persona”²⁰.

La ordenación de los contenidos pedagógicos ambientales debe tener en cuenta primordialmente la posición de la persona en su contacto con el medio, De ella dependen las condiciones de choque (querido, sufrido, ignorado), los elementos con que la persona cuenta (dominio de sus relaciones, capacidad crítica, pasividad o actividad) y las posibilidades y medios de superación pedagógica.

²⁰ Ibid., p. 65.

Las condiciones de la vivencia, el cine, la guerra o un movimiento juvenil influyen y son asimilados por la persona de forma diferente. La posibilidad de que ésta busque un elemento del ambiente con dos o más finalidades (por ejemplo el cine como información y como diversión) no puede descartarse de la crítica del valor de una clasificación y en el valor de enfrentarse pedagógicamente ante un hecho concreto. Sin embargo, los impulsos principales son tan dominantes que permiten realizar la siguiente clasificación:

1. Circunstancias de localización (necesidades de la existencia concreta): vivienda, profesión, familia.
2. Medios de información (curiosidad): lecturas (libros, periódicos), radio, televisión museos, exposiciones.
3. Juegos y diversiones (necesidad de actuar y cambiar de situación personal): juegos, deportes, espectáculos, juguetes.

2.1.7 Nuevos Ambientes de Aprendizaje

2.1.7.1 Una Condición Necesaria. La Mediación Pedagógica. R. Feuerstein²¹, propone que los nuevos ambientes de aprendizaje se pueden aplicar y de hecho así se hace, en diferentes niveles y tipos de educación constituyendo un modelo de indudables beneficios para la práctica educativa dado las exigencias de la sociedad contemporánea, y de las nuevas generaciones.

Son muchas las instituciones educativas que están en la búsqueda de estos Nuevos Ambientes de Aprendizaje, es decir, en la concreción de modos diferentes de enseñar y aprender dadas las necesidades y exigencias tan cambiantes que se presentan hoy y que la enseñanza tradicional no puede resolver.

Pero, se deben cumplir determinadas condiciones, entre ellas: la mediación pedagógica.

La mediación pedagógica es el proceso mediante el cual el maestro dirige la actividad/comunicación, es decir, la participación de los alumnos, hacia el logro de objetivos previamente establecidos que harán posible que muestren determinadas competencias necesarias para la vida social.

La mediación pedagógica establece un tipo de dirección del aprendizaje que no es ni directa, ni frontal. Todo lo contrario indirecta y con la participación activa de los implicados en el proceso. Es decir, propiciando la interacción y la interactividad de los alumnos en "clase", presencial o a distancia.

²¹ R. FEUERSTEIN, (1997). Nuevos Ambientes de Aprendizaje para una sociedad de la Información. Revista Pensamiento Educativo. PUC. Chile. 20. 81-104. Salinas, J. p. 115-140.

Mientras que en la educación presencial - tradicional el maestro acude fundamentalmente como ya decíamos a las preguntas de grupo como la única manera de hacerlos participar y se esfuerza para que "entiendan" lo que él expone. En los Nuevos Ambientes de Aprendizaje, la mediación pedagógica permite un rango más amplio de formas de participación de los alumnos en clase.

Por todo lo anterior, una condición necesaria aunque no suficiente, para que realmente haya participación genuina de los alumnos y con ella, la construcción del conocimiento en el proceso de enseñanza, es la mediación pedagógica. Sin ella, no es posible la interacción, ni la interactividad y por consiguiente un aprendizaje significativo.

R. Feuerstein al desarrollar el concepto de mediación aplicado a la educación propone además varias características que dicho proceso debe cumplir:

1. **Intencionalidad:** Es decir, lo que se haga debe tener una intención manifiesta y compartida trascendencia, superar el aquí y el ahora.
2. **Reciprocidad:** Que haya interacción e interactividad, es decir, participación activa del sujeto que aprende.
3. **Significación:** Lo aprendido debe cobrar sentido y significado para el sujeto.
4. **Autorregulación:** El educando asume responsabilidad en la adquisición de nuevos conocimientos.

El mediador es la persona que al relacionarse con otros cumple los anteriores requisitos, estimula el desarrollo de sus potencialidades, corrige funciones cognitivas deficientes, propiciando el movimiento de un estado inicial de no saber, poder (saber hacer) o ser, a otros, cualitativamente superior, de saber, hacer y ser (Teoría de las modalidades). En palabras de **R. Feuerstein** el aquí y el ahora.

Pero para ello, el maestro mediador deberá desarrollar un conjunto de habilidades que le permitan mediar, es decir, ser intermediario entre el alumno que aprende y el contenido de enseñanza que él mismo deberá apropiarse. El maestro se convertirá entonces, en el medio por el cual los educandos reciben el conocimiento, y éstos a su vez, en constructores de su propio conocimiento.

2.1.7.2 Los Nuevos Escenarios del Aprendizaje. La aparición de nuevos ambientes de aprendizaje sólo tienen sentido en el conjunto de cambios que afectan a todos los elementos del proceso educativo (objetivos, contenidos, profesores, alumnos,...). Los cambios en educación, a cualquier escala, para que sean duraderos y puedan asentarse requieren que cualquier afectado por dicho cambio entienda y comparta la misma visión de como la innovación hará que mejore la educación. Profesores, administradores, padres y la comunidad

educativa entera deben estar involucrados en la concepción y planificación del cambio desde el primer momento.

La comprensión de lo que suponen estos cambios puede entenderse mejor mediante lo que **Rhodes**²², describe como construcción de escenarios. Un escenario viene a ser la descripción, en detalle, de lo que estamos concibiendo o imaginando y de lo que significaría, llevado a la realidad, para un grupo en particular.

En la educación, los escenarios suelen describir una situación concreta de un estudiante o de profesor en un contexto educativo del futuro, y el proceso de creación de estos escenarios ayuda a los implicados en la planificación del cambio para que tengan una mejor comprensión de todo el proceso.

Describir escenarios de aprendizaje propiciados por las nuevas tecnologías nos ayudará en el diseño y creación de ambientes de aprendizaje adecuados a las nuevas coordenadas espacio - temporales, a los nuevos objetivos educativos, y especialmente a las personas que participarán en dicho escenario, de tal forma, es imprescindible comprender cómo los cambios afectan a los estudiantes, profesores, centros y a la comunidad en general.

2.1.8 Aspectos que Contribuyen a Generar un Buen Ambiente en el Aula de Clases. Otros de los aspectos esenciales que incide en el proceso de aprendizaje de una segunda lengua son: El espacio físico, la organización de los alumnos y el profesor en el aula, la distribución de los materiales y la decoración.

2.1.8.1 El Espacio Físico. Aquí se tratará solamente lo concerniente al espacio físico; no se va mencionar uno de los más importantes en el proceso educativo y, generalmente, uno de los más descuidados, el espacio mental: El cual hay que despertar de adentro hacía afuera, por ejemplo: el habla.

El espacio es uno de los elementos que configura el centro escolar, cuyo sentido puede establecerse desde varios puntos de vista:

- 1.- El espacio escolar es el marco externo o físico en el que se desarrollan las situaciones de aprendizaje.
- 2.- El espacio está lleno de significado, se puede observar su configuración, uso y decoración.
- 3.- Es un poderoso contexto para la convivencia y las relaciones interpersonales.

²² RHODES, J. (1995). Organización Escolar y Redes: Los Nuevos Escenarios del Aprendizaje. En CABRERA, J. y MARTÍNEZ, F. Nuevos Controles de Comunicación en la Enseñanza. Centro de Estudios Ramón Areces. Madrid. P89-117.

4.- El factor estético influye en la aparición de actitudes y en la motivación de los estudiantes.

Por otro lado, el espacio es un medio siempre presente y por ello su tratamiento y consideración resulta un problema didáctico y organizativo, además los cambios exigidos en la organización y distribución del espacio escolar han de apoyarse en criterios derivados de la pedagogía, sociología, sicología y tecnología.

Como consecuencia, de lo mencionado anteriormente, al espacio le podemos atribuir las siguientes funciones:

1. Procurar unas adecuadas condiciones higiénicas (iluminación, aireación, climatización y aislamiento acústico) para profesores y alumnos.
2. Crear un ambiente estéticamente agradable.
3. Promover las relaciones interpersonales e intergrupales.
4. Facilitar las funciones de desarrollo del currículo incluida la necesaria disposición organizada de espacios disponibles y el control de su empleo.

2.1.8.2 Distribución de los Alumnos y el Profesor en el Aula. La distribución de los alumnos en el aula refleja la pedagogía del docente, así, las mesas alineadas sugieren un tipo de enseñanza magistral y predominio de orden y disciplina, mientras que una estructura espacial diferente comporta otra forma de comunicación, cooperación, diálogo.

Tipos de Distribución que se pueden dar. Método expositivo: (tradicional), lleva asociado la disposición de los alumnos en pupitres fijos colocados enfrente del docente y en filas. Esto tiene como consecuencia un aprendizaje basado principalmente en la transmisión de conocimiento. Además, favorece la aparición de la distracción.

- Colocación de las mesas formando cuadrados y por tanto, dividiendo el grupo en subgrupos, susceptibles de facilitar los reagrupamientos para la creación y desarrollo de determinadas situaciones de aprendizaje, como pueden ser trabajos en grupos, trabajos de investigación. (El profesor se desplazará por todo el aula e irá visitando a cada grupo).
- La colocación de las mesas formando un círculo o un cuadrado, supone que el maestro se compromete con las exigencias propias del aprendizaje significativo. (El profesor estará situado en su mesa o estará dando vueltas alrededor del grupo).

- Colocar los alumnos en círculo o semicírculo indica interés por la dimensión social de los procesos de aprendizaje. Se utiliza para promover el intercambio oral. (El profesor está enfrente de los alumnos como moderador).
- Distribución de los alumnos en espacios delimitados para trabajos individuales, como la lectura y la memorización de contenidos.

Estas formas de distribución en el aula son las más frecuentes que se pueden dar en los colegios, pero no deberían ser fijas para todo el curso, porque los agrupamientos que no sobrepasan los 2-3 alumnos favorecen el trabajo personal pero no son propicios para los intercambios sociales.

Las agrupaciones de los alumnos que no llegan a 12 hacen posible unos intercambios sociales muy ricos, pero dificultan el trabajo individual.

Por lo tanto, lo más conveniente para conseguir tanto el trabajo individual como los intercambios sociales, es necesario que la distribución del aula debe diseñarse según lo requieran las actividades.

En 1981 fue introducido el concepto espacio planificado, que se elaboró tomando como referencia las aulas de Educación Infantil, pero su contenido se puede exportar al resto de situaciones de aprendizaje.

Un espacio planificado sería aquella clase en donde los materiales y mobiliario se disponen en función de tareas y objetivos específicos. Se ha comprobado que los educandos que desarrollan su actividad en estos espacios obtienen unos objetivos superiores a quienes asisten a clases organizadas convencionalmente.

Estos objetivos son:

- Combinar un mayor número de materiales en la realización de su trabajo.
- Seleccionar mejor los elementos que necesitan para elaborar procesos colectivos de aprendizaje.
- Alcanzar con mayor rapidez y eficacia los conceptos básicos relacionados con el Desarrollo del lenguaje y la habilidad numérica.

2.1.8.3 Distribución de los Materiales y Decoración. La mayoría de los profesores, a principios del curso escolar, crean un esquema para la colocación de los materiales de aprendizaje y éste se mantiene durante todo el año.

El esquema puede ser:

Almacenamiento centralizado: Manteniendo junto, en un mismo sitio, todas las dotaciones semejantes, como lápices, tijeras o libros de biblioteca.

Almacenamiento descentralizado: Separando y colocando en muy distintos lugares objetos semejantes.

Almacenamiento centralizado: Como hemos dicho, el almacenamiento centralizado, consiste en distribuir materiales de la misma categoría o clase en un mismo lugar. Desde esta clasificación, los alumnos, tendrán que dirigirse a un punto específico para conseguir el material que van a utilizar.

En una práctica realizada por el profesor **John Baca** del magisterio, se dedujo que la mayoría de los alumnos no utilizaban ninguno de estos puntos específicos, o si lo utilizaban, uno, era porque el profesor lo aconsejaba; ó dos, porque los espacios más utilizados eran aquellos que estaban cerca del pupitre en el que se sentaban los niños.

Además, aquellos materiales no visibles (guardados en cajones y armarios), no eran utilizados por los niños, ya que pasaron inadvertidos.

También se pudo comprobar que el lugar donde se encuentran los materiales convencionales, ya sean lápices, gomas, tijeras y rotuladores, eran más visitados, y por tanto, se aglutinaba la gente.

Las conclusiones a las que se llega son: que en el ambiente de aprendizaje, se necesita distribuir los materiales por toda el aula, en donde pudieran ser vistos y recordar a los niños su posibilidad de uso.

Almacenamiento descentralizado: Este almacenamiento se define como la distribución de los materiales en diferentes zonas del aula, en cada una de ellas se puede encontrar materiales de diferentes clases, es decir, libros de consulta, lápices, tijeras y atlas, entre otros.

Cuando un profesor decide descentralizar los materiales del ambiente, se toman las decisiones acerca de la localización de los materiales, los lugares donde serán empleados, y el número de personas que lo necesitan.

Para distribuir materiales, en lugares diferentes, los profesores comienzan por subdividir los más corrientes, y los que tienen en abundancia, después subdividen los más específicos, que se encuentran en pequeñas cantidades.

Las ventajas de este tipo de distribución son:

- No se aglutina la gente en un solo sitio.

- De un vistazo, pueden ver todo el material que encuentran en los espacios establecidos para esta función.
- De un sólo desplazamiento pueden llevarse más de un utensilio.

2.1.8.4 La Decoración. Por último, el profesor debe tener en cuenta el espacio que le va a dedicar a la decoración de la clase, aspecto tan importante como el espacio dedicado a los materiales que van a utilizar durante el curso escolar.

Los espacios que se le suele dedicar son:

- **Las paredes:** Para colgar los trabajos realizados por el alumno, como son los pósters, las cartulinas con los dibujos, y el espacio para los juguetes.

La decoración de la clase es muy importante, ya que es en este lugar donde los niños pasan el mayor tiempo del día, por lo tanto, éste debe ser motivante y atractivo.

2.1.9 Otros Aspectos del Aula.

La Iluminación: con los nuevos diseños de iluminación del aula, se intenta explotar productivamente la luz como elemento facilitador de las tareas visuales de los alumnos, reduciendo la fatiga de la actividad intelectual.

Esto se puede llevar a cabo mediante la adecuada colocación de fuentes de iluminación e intentando aprovechar la reflectancia de distintas superficies del aula. Por todo esto, es necesario que el aula reúna ciertas características, tales como:

- 1.- Paredes de color claro y mate.
- 2.- Techo de color no brillante.
- 3.- El tablero de las mesas de los alumnos también mate.
- 4.- Pizarras con focos de luz rasantes desde arriba.

Relacionado con la iluminación, existe un factor importante para la visibilidad del alumno:

El Deslumbramiento: puede producirse por un potente foco luminoso en el campo visual o por reflejos en las superficies. Para evitar este problema, se deben usar libros y cuadernos de papel mate.

Además de este factor (la iluminación), hay otros que influyen también en el proceso de aprendizaje. Según algunos autores, cabe destacar la ventilación, Limpieza, amplitud de espacios, posters y murales realizados por los alumnos.

A su vez, hay que evitar otros factores de consecuencias negativas, tales como el cerramiento de ventanas con rejas, colores oscuros, muebles viejos y excesivamente usados, pintadas en el material (sillas, mesas, paredes...)

Cabe mencionar el caso de las clases sin ventanas ya que ciertos autores como **Collins** lo consideran positivo, afirmando que el aula se enfría, hay posibilidad de resplandor y distracciones, además de quitar espacio para otros materiales más necesarios como son: mapas, pizarras ó murales.

2.1.10 El Rol del Educador. El educador es en definitiva la persona que tiene a cargo el proceso de aprendizaje y como tal actúa como posibilitador de la transformación intelectual, afectiva y moral de los alumnos. Actúa además, como mediador de toda la información que guía a la percepción del estudiante como individuo y de los estudiantes como grupo.

El educador debe ser uno de los líderes de la comunidad, es formador y transmisor de valores. Debe además conocer el medio donde realiza su actividad formadora, esto para formar integralmente a los estudiantes, y prepararlos para enfrentar la vida contemporánea con éxito.

2.2 INVESTIGACIONES HECHAS SOBRE EL TEMA

Aproximaciones pedagógicas en la enseñanza de una segunda lengua a través de las matemáticas en la inmersión temprana.

Joaquim Arnau
Universidad de Barcelona

Este artículo se centra en un importante aspecto de los programas de inmersión temprana al inglés: la cualidad de la aproximación pedagógica. Se analizó el efecto de dos aproximaciones pedagógicas diferentes sobre el aprendizaje del contenido y el uso del lenguaje en dos aulas de educación infantil (primer año del programa). Las dos aproximaciones han sido definidas como “más centrada en el profesor” y “más centrada en el alumno”. Esta última proporciona un contexto más rico para el aprendizaje de contenidos y potencia el desarrollo de la segunda lengua. Este trabajo examina implicaciones prácticas para la enseñanza de la L2 a través de contenidos dirigidos a alumnos de estas edades.

Proyectos, géneros textuales y modos de intervención en cada ciclo de educación primaria. Una experiencia en modelos de inmersión.

Matilde Sainz y Mariam Bilbatua.
Mondragon University

El objetivo de este trabajo es dar a conocer la metodología sobre didáctica de la L2 y el área de Conocimiento del Medio en el cual estos programas de inmersión se desarrollan y son dirigidos a alumnos y alumnas de Educación Primaria. Dicho artículo comienza con una breve introducción en la que se describe el marco en el que se ha desarrollado dicha metodología. En el segundo apartado se describen los ejes de la programación centrándose fundamentalmente en los factores que se han tenido en cuenta para la secuenciación de los contenidos. Para ello, se han elegido los elementos más relevantes de dicha metodología, tales como la actividad final que realizan los alumnos, sus conocimientos previos, la comprensión de los textos, las estrategias de producción y los contextos donde se llevan a cabo las clases. De tal forma se van describiendo los factores que hacen que la tarea a realizar por el alumno sea cada vez más compleja. Para ello, se analizan tres secuencias didácticas que abarcan los tres ciclos de la Enseñanza Primaria. Dicha información se recoge en un cuadro que va acompañado de comentarios sobre los criterios de secuenciación. Finalmente, se hace una síntesis sobre la metodología y el área de conocimiento del medio

Impulsando el desarrollo de la segunda lengua mediante la enseñanza de contenidos en diferentes contextos

Myriam Met
Montgomery County Public Schools (USA)

Este artículo examina cómo los profesores de segunda lengua pueden ayudar a los estudiantes a conseguir los objetivos del curriculum de lengua a través de la enseñanza de contenidos en diferentes contextos y ambientes de estudio.

Explorará también, cómo la selección de contenidos y contextos, interactúan con el aprendizaje de la lengua y determina las oportunidades que los aprendices tienen para adquirir las habilidades lingüísticas. El artículo describe también las habilidades y conocimiento que necesitan los profesores de lengua que enseñan por medio de contenidos.

3. METODO

En este capítulo se detalló el tipo de diseño que presenta este trabajo de investigación, y las instituciones que prestaron la colaboración necesaria para llevarla a cabo. Se pudo mirar además el número de personas y la muestra que se tomó para su realización. Se hizo una lista paso por paso acerca de cómo se va a llevar a cabo la observación y posterior análisis de datos. Posteriormente se efectuó un estudio piloto, con una pequeña muestra de las instituciones seleccionadas que fueron observadas, para comprobar la validez de los datos recolectados, y para analizar si en verdad estas instituciones están dispuestas a colaborar con la investigación. Finalmente, se conocieron los principios éticos que rigen esta investigación.

3.1 DISEÑO

La investigación que se realizó fue de tipo etnográfico y cualitativo que en términos generales se refiere a la “cualidad” como un determinante interno, singular, substancial, distinto de la “cantidad”, y que tiene que ver con la “calidad” de los hechos sociales, es decir, con las propiedades inherentes de los fenómenos sociales, con los valores y atributos de las personas, con sus modos de ser, de relacionarse y de ver el mundo, con sus acciones e interacciones, circunstancias todas ellas que particularizan el horizonte de lo humano en lo individual y en lo social, y reflejan su propia cultura.

Además, se trató de describir y analizar el ambiente que poseen las escuelas Santo Tomás” y “ San Ezequiel” de la ciudad de Pasto, para el aprendizaje de una segunda lengua. Durante la realización de éste trabajo se llevaron a cabo varias observaciones a los planteles seleccionados para desarrollar la investigación, además se describieron situaciones, eventos, personas, y factores externos que pudieron haber influido sobre el tema a investigar, para finalmente hacer un análisis de los datos recolectados durante ésta.

Para realizar dicha recolección de datos se utilizaron entrevistas, observaciones en clase, observación de las plantas físicas de las instituciones, y encuestas a profesores y estudiantes.

En este estudio se tuvo en cuenta además la investigación etnográfica. Recordemos que a lo largo de varias generaciones la etnografía a llevado a cabo un estudio antropológico de los diversos pueblos y de sus hábitos, costumbres, religiones, lenguajes entre otros.

Con éste tipo de investigación se pretendió realizar una observación y descripción de todos los datos recolectados además de participar activamente dentro de dicho proceso.

Durante la realización de las observaciones, se examinaron aquellos patrones de conducta, costumbres y formas de vida que han sido aprendidas y que pueden ser observables en una comunidad determinada siendo miembro activo durante el proceso de observación. Este estudio se hizo en las escuelas San Ezequiel y Santo Tomás, las dos ubicadas en la ciudad de Pasto.

Esta investigación implicó, posterior a su desarrollo, un proceso de toma de decisiones correspondientes acerca de la importancia del medio ambiente que rodea a los estudiantes durante el proceso de aprendizaje de una segunda lengua, mediante un intercambio de información productiva entre directivas y estudiantes, que permita sacar a flote un cuadro de debilidades y fortalezas que presenten las instituciones en este aspecto.

Se decidió elegir el método descriptivo y la investigación cualitativa además de tener en cuenta la investigación etnográfica, para poder demostrar que tan importantes son los espacios físicos y el medio ambiente que rodea a los estudiantes para el aprendizaje de una segunda lengua, examinar además, ciertos patrones de conducta y comportamiento que puedan ayudar a un mejor entendimiento entre profesores y estudiantes durante el proceso de aprendizaje de una segunda lengua, y si lo mencionado anteriormente conduce al éxito o al fracaso en la adquisición de dicha lengua.

3.2 ESTUDIO PILOTO

El estudio piloto fue realizado en la escuela San José de Alban de la Ciudad de Túquerres. Los datos que se recolectaron allí fueron de tipo cualitativo, es decir que se realizó un proceso de comprensión, interpretación y generación de hipótesis o teorías a partir de la información recolectada en este campo. Cabe recordar que la investigación cualitativa se interesa por las particularidades del objeto de estudio, más que en las amplias generalizaciones o leyes. Para obtener mayor visión acerca del tema se recurrió a la triangulación, que proporcionará mayor credibilidad y validez a los datos obtenidos durante esta investigación. Para realizarla se tuvo en cuenta técnicas de recolección de datos tales como. La observación y las entrevistas.

Todos los datos fueron además categorizados, e interpretados según el modelo de análisis presentado por el profesor Jesús Alirio Bastidas.

En la institución San José de Albán, se tomó una muestra pequeña que fue menor a la muestra total que se realizó durante la investigación, con base en las

observaciones realizadas en esta pequeña muestra, se pudo poner a prueba los instrumentos de medición que se utilizaron para esta investigación.

3.3 PARTICIPANTES, LUGAR Y PRUEBA PILOTO

A continuación se tendrá la oportunidad de observar las escuelas, número de participantes en la investigación y la muestra requerida para este trabajo.

3.3.1 Participantes. El número de personas que participaron en éste trabajo de investigación fueron 4 niños de tercero y cuarto grado de básica primaria de las escuelas San Ezequiel y Santo Tomás, estas escuelas fueron la primera de estrato social bajo ubicada en el Barrio Fátima de la ciudad de Pasto y la segunda de estrato medio ubicada en el Barrio Tamasagra de esta ciudad. Este grupo de personas fueron en su mayoría niños y niñas, con edades promedio entre 9 a 11 años de edad.

3.3.2 Lugar. La observación para la investigación se llevó a cabo en las escuelas San Ezequiel, y Santo Tomás.

La escuela “San Ezequiel”, es una escuela oficial de estrato bajo, localizada en el sector céntrico de la ciudad de Pasto, Departamento de Nariño, con nivel de enseñanza básica. Sus instalaciones son modestas, y con poco espacio físico en sus aulas de clase. En sus alrededores podemos encontrar la estación de policía, restaurantes, tiendas y algunos parques pequeños. Hay gran afluencia de vehículos y de gente razón por la cual su ambiente es congestionado y en ocasiones peligroso para los niños que estudian allí.

La escuela Santo Tomás. Esta es una escuela privada de estrato medio, localizada en el Barrio Tamasagra de la ciudad de Pasto. Su Planta física es agradable, cuenta con instalaciones amplias y salones de clase con buena iluminación, y además cuentan con canchas de microfútbol y baloncesto. A sus alrededores se puede encontrar los colegios San Felipe y Filipense. Por esta vía se desplazan pocos vehículos, razón por la cuál su ambiente es apacible y tranquilo, y además no hay gran afluencia de gente.

3.3.3 Prueba Piloto. Es conveniente precisar aquí, que varios autores resaltan la diferencia del tipo de muestras con las que trabaja la investigación cualitativa con respecto al tipo cuantitativo, en el sentido de que las cualitativas no pretenden ser representativas de la población sino que se componen de casos desviados, casos típicos, casos que presentan características extremas, y de casos que se consideran convenientes para los efectos de la información.

Para efectos de esta investigación la muestra fue tomada de la Escuela San José de Albán de la ciudad de Túquerres. Esta muestra fue tomada al azar entre un grupo determinado de estudiantes de los grados 3^o y 4^o de primaria, y se realizó

con el fin de establecer si los instrumentos de investigación que se usaron durante la investigación fueron los apropiados para este estudio.

3.4 PROCEDIMIENTO

Se solicitaron los permisos correspondientes en las escuelas mencionadas anteriormente. Se Visitaron dichas instituciones, con el fin de observar detalladamente sus instalaciones.

Se recolectaron además los datos necesarios con el fin de lograr los objetivos propuestos, se realizaron entrevistas con profesores con el fin de concretar los días en que se hicieron las observaciones correspondientes.

En los días indicados por el profesor para hacer las observaciones, el observador se ubicó en la parte trasera del salón de clase para tomar los apuntes necesarios para la investigación, posteriormente se procedió a analizar la información recolectada durante dichas observaciones.

Se hicieron algunos diseños de entrevistas, para realizarlas durante las observaciones, finalmente se hizo un resumen de todos los datos recolectados para posteriormente hacer un análisis de toda la información obtenida y sacar las correspondientes conclusiones de este trabajo de investigación.

3.5 PRINCIPIOS ÉTICOS

3.5.1 Permisos. Para la realización de ésta investigación se fue a las instituciones seleccionadas y se pidieron cordialmente en un oficio los permisos necesarios a las autoridades correspondientes de cada plantel.

3.5.2 Participación Voluntaria. Fue una obligación informar a los participantes de ésta investigación que su participación fue voluntaria, y las personas que no desearon colaborar estuvieron libres de hacerlo.

3.5.3 Daños. Nadie recibió daño físico o psicológico, durante la realización de la investigación.

3.5.4 Confidencialidad. En la investigación para hacer válido el anonimato de las instituciones observadas se cambiaron los nombres de estas.

3.5.5 Agradecimiento. Como signo de agradecimiento a las instituciones que permitieron realizar la investigación, se hizo un informe escrito, una exposición oral de la experiencia adquirida, y se dejó una copia del trabajo.

Durante éste capítulo se pudo observar más detalladamente el tipo y las características principales de la investigación que se llevará a cabo durante éste

trabajo de investigación. Además del número de participantes involucrados aquí, los lugares donde se realizará el trabajo y la muestra seleccionada para llevarlo a cabo. Se tomaron en cuenta además los procedimientos tales como solicitudes de permiso de ingreso cuando las instituciones lo requieran, o la recolección de datos mediante entrevistas, observaciones, ó encuestas para su posterior análisis. Procedimientos éstos que se hicieron necesarios para realizar esta investigación. Se hizo un estudio piloto para poner a prueba los instrumentos de medición que se utilizaron para este trabajo, y los principios éticos recomendados para la investigación.

Con la Información recolectada aquí se pudo avanzar en el proceso de investigación con el análisis de los datos recolectados y sus resultados, los cuales podrán ser observados en el capítulo IV.

4. RESULTADOS Y DISCUSION

En el capítulo anterior se trabajó en la recolección de los datos y la descripción del problema de investigación, basándose en los datos obtenidos con la población seleccionada de 3 escuelas, se comienza a analizarlos, teniendo en cuenta los objetivos fijados durante el primer capítulo de esta investigación, en los cuales son descritos y analizados los ambientes de aprendizaje observados para determinar la importancia de éstos en el proceso de adquisición de una segunda lengua. Los datos se obtuvieron por medio de observaciones, entrevistas directas y registros visuales realizados en las escuelas seleccionadas de la ciudad de Pasto.

A continuación se especificará el número de escuelas, su denominación, el número de observaciones, profesores y entrevistas en las cuales se basó este estudio.

Escuelas Observadas	Denominación	No de Observaciones	No de Entrevistas	No de Profesores y Estudiantes que colaboraron
San Ezequiel	Pública	4	5	5 (3 profesores y 2 estudiantes)
Santo Tomás	Privada	5	5	5 (3 profesores y 2 estudiantes)
Total	2	9	10	10

4.1 EL ANALISIS DEL MEDIO AMBIENTE QUE RODEAN A ALGUNAS INSTITUCIONES DE LA CIUDAD DE PASTO. UN ESTUDIO DESCRIPTIVO

Las perspectivas educativas contemporáneas reconocen que las interacciones maestro-alumnos son fundamentales dentro del medio ambiente educativo. Dentro de las interacciones más importantes están las prácticas didácticas que, a su vez, ocurren dentro de cierto ambiente físico y social en el salón de clases.

Las “condiciones ideales” para el aprendizaje, planteadas por una teoría que sirve de apoyo para un curriculum particular, no necesariamente corresponden a las situaciones “reales”. Por ello, es importante que se realicen estudios que den cuenta de lo que ocurre en los ambientes escolares naturales, para determinar cómo son las prácticas didácticas y cómo se llevan a cabo dentro de ambientes físicos y sociales particulares. Sin embargo, por la amplitud del tema en este

estudio se exploró únicamente algunas variables del ambiente físico en salones de clase en tercero y cuarto grado de primaria.

Las personas seleccionadas fueron seis maestros y cuatro estudiantes, pertenecientes a la escuela pública San Ezequiel (No. 1), y a la escuela privada Santo Tomas (No 2), de estrato socioeconómico bajo y medio, ubicadas en la ciudad de Pasto. En cada salón de clase se tomaron fotos, se realizaron además las observaciones pertinentes en cada uno de ellos, se tomó nota de los comentarios hechos por parte de profesores y estudiantes, y en adición se hicieron algunas entrevistas a las personas ya mencionados.

Según las observaciones realizadas en cuanto al ambiente que rodea a las instituciones de la ciudad se pudo analizar y clasificar las condiciones físicas de acuerdo a dos categorías: **Adecuado e Inadecuado**.

Con los datos recolectados se pudo obtener los siguientes resultados:

En la Primera observación realizada el 15 de enero del 2003 en la escuela pública No 1, se encontraron deficiencias como mala ventilación e inadecuadas condiciones de mobiliario e infraestructura, además de ruido externo.

También se pudo detectar problemas en la distribución de los muebles en el salón de clases (los pupitres estaban desordenados), el espacio físico es pequeño y esto propicia desorden e indisciplina en la clase, la iluminación no es adecuada porque no brinda a los estudiantes la visibilidad necesaria para la realización de sus actividades, las ventanas de las aulas son pequeñas y están en malas condiciones, por esta razón, la ventilación en su interior no ofrece las condiciones necesarias para brindar un buen ambiente dentro de la clase. **Ver Figura 1.**



Figura 1. Ambiente Inadecuado

En la primera observación realizada el 4 de abril del 2003 en la escuela privada No 2 se encontraron aulas de clase adecuadas para la enseñanza, se pudo observar que tienen un ambiente físico acogedor, sus instalaciones son muy bien organizadas y aseadas, en las aulas de clase se observó que las paredes están decoradas casi por completo con mensajes, afiches, cronograma de actividades, y mensajes realizados por los estudiantes. Las aulas de clase están dotadas con grandes lámparas de neón que permiten a los estudiantes observar claramente las actividades que el profesor realiza en el tablero, además éstas poseen grandes ventanas ubicadas a los costados del salón que dejan entrar corrientes de aire necesarias para la buena ventilación del aula. **Ver Figura 2**



Figura 2. Ambiente Adecuado

Teniendo en cuenta las entrevistas realizadas a profesores y estudiantes, en las instituciones seleccionadas para éste estudio; a la pregunta:

“¿ Cree Usted que el ambiente físico que rodea a las aulas de clase de ésta institución puede influir en el aprendizaje? ¿Por qué?”

Los resultados fueron: La opinión que dieron 4 de los profesores encuestados, en las escuelas San Ezequiel y Santo Tomás, fue similar a la respuesta dada por el profesor citado a continuación quien opinó: **“Personalmente creo que el ambiente físico que rodea las aulas de clase de ésta y de otras instituciones puede llegar a influir directamente en el proceso de aprendizaje de los estudiantes, porque si la escuela brinda ambientes sanos, acogedores, y con**

todas las condiciones necesarias para que éste sea favorable, creo, y es más estoy seguro, que los estudiantes podrán desarrollar mejor y de una manera más agradable dicho proceso”.

En oposición al anterior concepto, los 2 profesores restantes, encuestados en las escuelas ya mencionadas, opinaron lo contrario, uno de ellos dijo:

“Es importante tener en cuenta el ambiente físico en el cual los profesores estamos llevando a cabo la enseñanza, pero a este factor debemos añadir que los estudiantes deben también poner de su parte en éste proceso, porque no siempre las condiciones físicas van a estar dadas. Debemos concientizar a los estudiantes que lo importante no es la forma sino el fondo de las cosas”.

En cuanto a los estudiantes entrevistados en las escuelas seleccionadas, se obtuvo una respuesta similar a la dada por la gran mayoría de profesores. Uno de ellos opinó lo siguiente: **“Yo creo que sí, porque cuando nosotros estudiamos en salones bonitos y con los materiales necesarios, para hacer nuestras tareas, aprendemos más rápido y mejor”**

Los efectos que el ambiente físico puede tener sobre el proceso de aprendizaje pueden ser discutidos; pero se puede decir con base en los resultados obtenidos en el diálogo con estudiantes y profesores que ellos piensan que si hay un buen ambiente físico en el aula de clase, la convivencia, la motivación y por ende el proceso de aprendizaje se puede realizar con mejores resultados.

4.1.2 El Aula de Clase. Condiciones Físicas: Espacio, Iluminación, Ventilación, Decoración.

Para realizar la investigación, se tomó en cuenta los aspectos más relevantes que se presentan en el aula de clase: La organización del mobiliario, la decoración, la iluminación, y la ventilación.

Las dos instituciones Uno y Dos, seleccionadas para éste estudio, arrojaron resultados diferentes, debido a las condiciones de las mismas (escuelas públicas y privadas de la ciudad).

La escuela No 2 presenta un ambiente físico que reúne todas las condiciones favorables, tiene una buena ventilación, decoración agradable y una acogedora distribución de espacios. **Ver figura 3.**



Figura 3. Iluminación, Ventilación y Decoración

Por el contrario el plantel No 1, presenta un ambiente desfavorable, por la falta de ventilación, decoración e iluminación necesaria, para realizar sus actividades, tiene una distribución de pupitres no apropiada que permite la indisciplina y por consiguiente el desorden del curso.

4.1.2.1 Organización del Salón de Clase. En la segunda observación, realizada el 7 de febrero del 2003 a la escuela No 2, se encontró que en el salón de clase se permite ordenar el espacio de diferentes formas, haciendo del aula un lugar funcional que brinde ambientes alternativos de acuerdo a las diferentes actividades que realicen los estudiantes en ella.

- En la escuela No 2 se encontró que las puertas, ventanas, tomas de corriente, están dispuestas de forma uniforme en el aula, de tal manera que éstos elementos brindan a los estudiantes la comodidad necesaria, dentro del aula de clase. **Ver Figura 4.**
- El material dispuesto para la clase de inglés es accesible a los estudiantes se encuentra en un sitio propio, claramente delimitado y de fácil acceso para los niños.

- La organización de los pupitres está constituida por filas y columnas claramente determinadas. Los profesores prefieren esta disposición de los asientos porque así ellos pueden tener mayor dominio y control sobre todos los estudiantes. Sin embargo, algunos profesores no sienten la necesidad de un elevado control; pero emplean esta disposición, aunque resulte inadecuada para ellos, sencillamente porque les es familiar.
- La disposición de las mesas de trabajo en el salón de clase no obstaculiza el desplazamiento del profesor por toda el aula.
- Los alumnos cuentan con superficies despejadas y con la ventilación e iluminación convenientes para la realización de sus actividades.
- Las aulas quedan aisladas del ruido u otro factor perturbador, porque se encuentran lejos de vías muy transitadas, además cuenta con una planta física amplia, que permite el buen desarrollo de las clases.



Figura 4. Organización del salón de clase

A la pregunta, **¿Cree Usted que la organización de los pupitres, mejora el ambiente de convivencia que se respira entre los estudiantes?**; cinco de los profesores entrevistados en las dos escuelas, coincidieron al contestar lo siguiente:

“Personalmente creo, que la organización de los pupitres, puede ayudar a los maestros a crear un buen ambiente de convivencia, y fortalecer además las relaciones de compañerismo y colaboración entre ellos”.

El profesor restante comentó lo siguiente: **“ Casi nunca le presto atención a la organización de los pupitres durante la clase, a menos que algún estudiante me haga indisciplina y me toque cambiarlo de puesto”.**

Durante una conversación informal con los estudiantes, realizada en las dos escuelas, se les formuló esta misma pregunta. Uno de ellos contestó lo siguiente **“La profesora, siempre nos dice que debemos tener ordenados y limpios los pupitres del salón, y yo creo que es para que mis compañeros no charlen y atiendan lo que ella está diciendo.”**

Según los resultados encontrados en las observaciones realizadas en las escuelas seleccionadas, en cuanto a la organización del salón de clase, se puede afirmar que la organización de los pupitres y la disposición del mobiliario en el aula, contribuyen a mejorar el ambiente de trabajo y las relaciones entre los estudiantes en los espacios donde se lleva a cabo el proceso de aprendizaje.

Loughlin y Suina²³, afirman al respecto: “La organización espacial influye en las acciones y en las conductas de los estudiantes. Las áreas desapercibidas pueden respaldar o contradecir las expectativas o los propósitos del profesor”.

La distribución de los pupitres y de los objetos que se encuentran en el salón pueden ayudar además a generar motivación, interés, atención, o por el contrario a generar indisciplina, ansiedad, y desinterés por la materia, porque los estudiantes y en particular los niños, necesitan de espacios amplios y organizados para realizar sus labores diarias. Además este factor podría hacer que el profesor juegue con la distribución de los espacios y cree un ambiente agradable para llevar a cabo diferentes actividades que conduzcan al aprendizaje del inglés.

4.1.2.2 La Iluminación. En la actualidad existen nuevos diseños de iluminación del aula, con los cuales se intenta explotar productivamente la luz como elemento facilitador de las tareas visuales de los estudiantes, reduciendo la fatiga de la actividad intelectual.

En la tercera observación a la escuela No 2, realizada el 26 de Febrero del 2003, se encontró que la adecuada colocación de fuentes de iluminación permiten aprovechar la reflectancia de distintas superficies del aula, ayudando de ésta manera a que el esfuerzo de la visión de los estudiantes sea mínimo, y a que ellos

²³ LOUGHLIN, C. y SUINA, J. El Ambiente de Aprendizaje, Diseño y Organización. Ediciones Morata. Madrid, 1995. p. 40-42.

puedan llevar el proceso de aprendizaje de una manera óptima y con menor esfuerzo.

Además tuvieron en cuenta factores como: el color de las paredes que ayudaba a favorecer la iluminación del aula. El color del mobiliario dispuesto en el salón de clase que contribuye también en conjunto con lo anterior, a ofrecer unas apropiadas condiciones de iluminación.

En la figura 5 se puede observar como las grandes ventanas que posee el aula, son de gran importancia para la iluminación del espacio donde los estudiantes trabajan. “Los grandes ventanales junto a elementos tales como el color de las paredes, las tonalidades del piso, y el color del mobiliario que conforman el salón, son de gran ayuda para obtener una excelente iluminación y conseguir la armonía dentro de éste”. (**Revista Luz y Color, María Estella Huertas, Edición 2002.**).



Figura 5. La Iluminación

Por otra parte, **en la segunda observación**, realizada el 12 de febrero del 2003 en la institución No 1, se encontró que ésta carece de los elementos antes mencionados, y no cuenta con los recursos necesarios para brindar a los estudiantes una óptima calidad en la iluminación. Es allí en donde la luz artificial puede llegar a jugar un papel muy importante en la iluminación del aula de clase. **Ver Figura 6.**

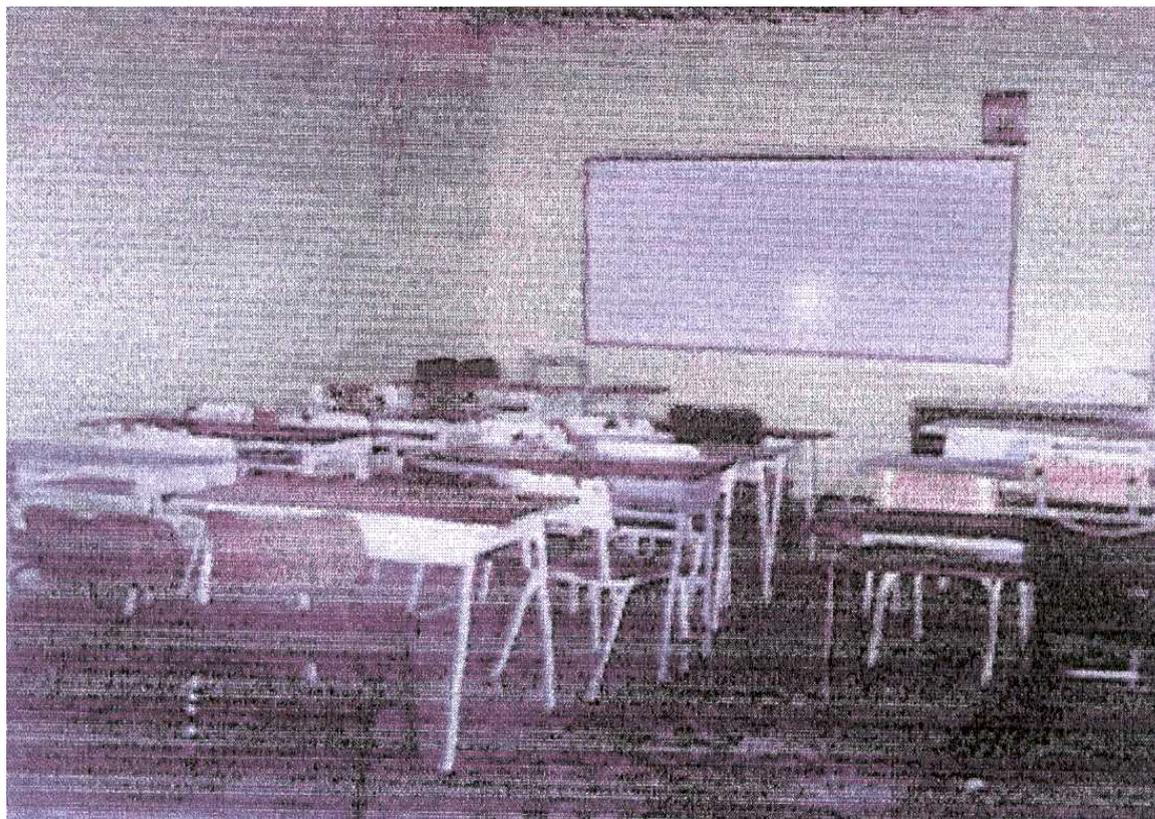


Figura 6. Iluminación Deficiente

4.1.2.3 Ventilación: En la **cuarta observación** realizada el 14 de Marzo del 2003 en la escuela No 2. Se encontró que los salones de clase son amplios y tienen grandes ventanas que permiten que el aire entre naturalmente al salón. Las puertas grandes ayudan además a que la ventilación sea permanente y continua. **(Ver Figura 7)**

Contrario a esto, durante **la tercera observación** realizada el 25 de marzo del 2003 a la escuela No 1, se encontró que el aula de clase tiene ventanas pequeñas, que no permiten que el aire entre de manera fluida. Además las puertas se mantienen cerradas haciendo que el ambiente se torne pesado. El tamaño de las aulas es pequeño, y con poca luz al interior, por lo tanto, el aire es escaso y en ocasiones perturbante.



Figura 7. La Ventilación

Con base en lo anterior se puede afirmar que la ventilación es importante dentro del proceso de aprendizaje, porque ésta estimula la renovación continua de oxígeno, conducida de los pulmones hacia el cerebro y por consiguiente la información recibida por éste, resulta más fácil de adquirir. Cabe resaltar que algunas de las instituciones observadas intentan explotar productivamente el uso de ventanas y puertas para facilitar una continua ventilación, que ayude a la actividad intelectual de los alumnos además de permitirles sentirse dispuestos y motivados durante la clase.

4.1.2.4 Decoración. Según la quinta observación realizada el 11 de Abril del 2003 en la escuela No 2, se puede afirmar que la decoración hace parte fundamental dentro de la vida escolar, las paredes decoradas con mensajes alusivos a las actividades a realizar, los trabajos realizados por los estudiantes, los afiches, forman una parte muy importante en salón de clase y en la motivación de los alumnos al ingresar al salón de clase, por otra parte los mensajes alusivos al área de inglés y decorados por los mismos estudiantes, hacen de éste un lugar agradable para su aprendizaje. **Ver Figura 8**

En la cuarta observación realizada el 18 de Abril del 2003 en la Escuela No 1, se encontró que las aulas de clase tienen una escasa decoración, las paredes no

brindan el espacio suficiente para decorarlas, y los profesores no colaboran con ésta actividad.

Cuando se realizó la entrevista a seis profesores de las escuelas seleccionadas, con relación a la decoración se les preguntó lo siguiente: **¿Cree Usted que la decoración de los salones de clase de su escuela es la adecuada para brindarle a los estudiantes un ambiente agradable para el aprendizaje?**, la mayoría contestó:

“Sinceramente yo quisiera decorar el salón de una manera más agradable para los estudiantes y que ellos se sientan realmente motivados para la clase, pero la realidad es que muchas veces la institución no cuenta con los recursos necesarios para emprender estas labores, y esto sumado al desinterés mostrado por algunos compañeros, hace en realidad que nosotros decoremos el salón por decorarlo”

Se escogieron al azar a dos grupos de estudiantes de la escuela No 1 y No 2 y se les preguntó lo siguiente: **¿Se sienten contentos con la decoración del salón de clase? ¿Por qué?**. Los estudiantes de la Escuela No 1 contestaron lo siguiente: **“No, porque los salones no tienen espacio para poner cosas, además son oscuros y feos.”**

Por el contrario los estudiantes de la escuela No 2, contestaron lo siguiente: **“ Si, porque nuestros salones tienen afiches, y dibujos que nosotros mismos hacemos, y la profesora también lleva cosas para decorar el salón”**

La Enciclopedia Universal Ilustrada, 1993, reafirma los resultados obtenidos en las observaciones y las entrevistas realizadas a los docentes y estudiantes en las instituciones seleccionadas, cuando dice: “La decoración de la clase es muy importante, ya que es en este lugar donde los niños pasan el mayor tiempo del día y ésta debe ser motivante y atrayente para los estudiantes”.

Si se observa la figura 8 se puede afirmar que la decoración está estrechamente ligada a los intereses de los estudiantes, convirtiéndola en un elemento importante dentro de las relaciones de grupo, y ésta debe estar asociada a todas las actividades que los estudiantes realicen. **Ver Figura 8.**



Figura 8. La Decoración

Después de haber sido ejemplificados y explicados los problemas encontrados en el proceso de recolección de datos sobre el medio ambiente que rodea a dos de las instituciones seleccionadas en la ciudad de Pasto, se pudo llegar a la conclusión, que a pesar de los esfuerzos realizados por las instituciones seleccionadas para mejorar los ambientes físicos que las rodean, aún no se han podido concretar por la falta de recursos económicos. Los planteles seleccionados no cumplen a cabalidad con las condiciones necesarias para brindar un ambiente adecuado a los estudiantes y sus instalaciones están lejos de brindar comodidad para el aprendizaje del inglés.

Sin embargo, las Instituciones se están dando cuenta de la importancia de los ambientes físicos agradables dentro del proceso de aprendizaje, y han maximizado esfuerzos por brindar a sus estudiantes ambientes favorables y en algunos casos especializados para la enseñanza del inglés. Se han implementado programas especiales en las aulas de sistemas, para la enseñanza del inglés, además en algunas escuelas se están proporcionando espacios adicionales para su aprendizaje (biblioteca, salas de vídeo, aulas de sistemas etc.) que brindan a los estudiantes la oportunidad de aprender inglés en ambientes diferentes al aula de clase.

4.2 DISCUSIÓN

4.2.1 Limitaciones. Durante la realización de éste trabajo de investigación se encontró varias limitantes, entre las que se pueden mencionar las siguientes:

- En algunos casos, las instituciones no prestaron la colaboración necesaria para llevar a cabo las observaciones, entrevistas, y toma de registros visuales, dentro de las mismas.
- La dificultad para encontrar textos referentes al tema de medio ambiente físico en las instituciones educativas, se convirtió en una limitante permanente durante la realización del trabajo.
- En ocasiones los profesores o las directivas de la institución, no tuvieron el tiempo disponible, para atender las necesidades que ésta investigación demandaba.

4.2.2 Recomendaciones. Una vez presentados los resultados encontrados, durante las visitas efectuadas a las instituciones seleccionadas; se finaliza éste trabajo mencionando algunas recomendaciones de tipo pedagógico e investigativo, que contribuyan al mejoramiento de los ambientes físicos en las instituciones de la ciudad, y además comprometan para que futuras investigaciones continúen profundizando sobre este tema, tomando como referencia la presente investigación.

4.2.2.1 Recomendaciones pedagógicas. A continuación, se mencionarán algunas recomendaciones dirigidas a futuras investigaciones sobre éste tema. Están dirigidas a maestros y estudiantes interesados por el problema planteado y en forma de sugerencia, para contribuir con el mejoramiento de los ambientes escolares de la ciudad.

Con referencia a la organización del aula, se recomienda que ésta permita el trabajo en equipo de los estudiantes, sin dejar a un lado el espacio que debe ocupar el mobiliario del salón, y sin perturbar además la movilidad de profesores y estudiantes.

- Las áreas verdes ofrecen espacios propicios para la recreación y la exploración infantil. Muchas escuelas se encuentran atenazadas en espacios estrechos, que hasta llegan a carecer por completo de un simple patio. Se constituyen así en ambientes exasperantes y de inmovilidad. Se recomienda crear entonces, espacios abiertos que dispongan de buena ventilación e iluminación, con ambientes verdes y gratos para el aprendizaje de la L2.

- Se recomienda además, que la serenidad, la alegría y la belleza se hagan presentes al interior de los locales escolares, ofreciendo un medio propicio para el esfuerzo del aprendizaje infantil.
- Es necesario además, abrirles espacios lúdicos, donde encuentren un ambiente alegre y agradable, educadores preparados para orientarlos y estimularlos, herramientas de trabajo variadas y adecuadas, propuestas de actividad interesantes y unos andamios organizativos que les ayuden a estructurar desde adentro la labor del aprendizaje.
- Las escuelas deben proponer ambientes de trabajo serio y riguroso, pero al mismo tiempo abierto y flexible. Lejos de la canalización estrecha, buscando llamar a la apertura auto estructurante, que logre pulsar en los aprendices las fibras de la emoción energizadora y co-organizadora de la acción cognitiva.
- En relación con el problema de la ventilación en las aulas de clase, se recomienda que ellas tengan grandes ventanas, que permitan que el aula esté ventilada e iluminada el mayor tiempo posible, pero que no distraigan el interés de los estudiantes durante la clase, así como en la medida de las posibilidades mantener la puerta abierta.
- Si bien la decoración es un factor importante dentro del ambiente escolar, es necesario recomendar la no exageración de elementos dentro del espacio del aula. Por ésta razón se sugiere, la creación de un espacio en el cual se coloque la información que los estudiantes necesitan ó los mensajes que ellos realicen y que contribuya en general a la creación de un ambiente agradable dentro del aula de clase.
- Es importante que el estudiante posea un espacio destinado exclusivamente para su encuentro y contacto con la segunda lengua L2, donde él pueda disponer de materiales motivantes y de fácil acceso.

4.2.2.2 Recomendaciones investigativas. Durante la realización de éste trabajo de investigación, se generaron varias preguntas que podrían ser analizadas más a fondo y ser tomadas como base para futuras investigaciones.

- ¿La organización tradicional de las aulas de clase, es factor relevante en el rendimiento académico de los estudiantes?
- ¿En que forma, las aulas ubicadas en espacios abiertos benefician el aprendizaje?
- ¿La comunidad está preparada para brindar a los estudiantes, escenarios de aprendizaje diferentes al aula de clase?

- ¿Existen áreas lúdicas dispuestas en el salón de clase para el aprendizaje?
¿Si las hay, están siendo bien utilizadas por profesores y estudiantes?
- ¿Factores del medio ambiente físico del aula como: la iluminación, ventilación, decoración, entre otros influyen directamente sobre el rendimiento académico de los estudiantes?

5. CONCLUSIONES

La construcción de la escuela vía medio ambiente se revela en extremo difícil. Los establecimientos observados cumplen con el requisito mínimo de brindar a los estudiantes una planta física agradable dentro de sus posibilidades, pero a pesar de los grandes esfuerzos hechos por el gobierno y la comunidad educativa, aún se puede observar que dichos ambientes no satisfacen las expectativas y necesidades básicas de los estudiantes.

La participación en los procesos de creación y reconstrucción de ambientes favorables para el aprendizaje en las instituciones seleccionadas es muy disímil y merece matices. En el primer caso es claro que el ambiente físico que envuelve a la escuela (No 1), no es el más adecuado, porque ofrece unas instalaciones pequeñas, desorganizadas y poco favorables para el proceso de aprendizaje de la L2. La segunda (No 2), por el contrario ha contado con los recursos necesarios para brindar a los estudiantes instalaciones agradables para el aprendizaje y con el material didáctico suficiente.

El aprendizaje de la L2 tiene enormes dificultades porque implica una serie de factores como: el contexto apropiado, las estrategias de enseñanza- aprendizaje en diferentes contextos, el ambiente de aprendizaje, el espacio, la decoración, la iluminación, el papel que el profesor desempeña en la enseñanza de la L2, entre otros, los cuales influyen directa o indirectamente en el proceso de enseñanza. Sin embargo, muchas veces se desconoce estos factores como parte fundamental del proceso y por eso no se les presta la debida atención.

Finalmente, como conclusión se puede decir que el presente trabajo de investigación, contribuyó con la descripción y la detección de problemas en cuanto al ambiente físico que rodea algunas instituciones de la ciudad. Por ésta razón, es importante que éste estudio se tome en cuenta para las instituciones en las cuales se está enseñando el idioma inglés, y poder contribuir así con la formación de nuevos espacios que fortalezcan y motiven la adquisición de una segunda lengua.

BIBLIOGRAFÍA

BROWN, H. D. Principles of Language Learning Teaching 3a. Ediciones Englewood Cliffs: N1. Prentice Hall Regents. 1995.

BRUNER, J. y WEISER, S. La Invención del Yo: La Autobiografía y sus Formas. En D. Olson y N. Torrance (comp.). Cultura Escrita y Oralidad. Madrid, Gedisa, 1995. p. 35-70.

DE PIAGET, Vigotski. Revista Latinoamericana de Psicología. 1996.

Enciclopedia Lexus Pedagogía y Psicología. Ediciones trébol S.A. Barcelona, 1997. p.187.

FILLMORE, L. W. Individual Difference in Second Language Acquisition. En Fillmore et al. 1979: 203-28; 1979 Fillmore, (J. Kempler, O. y Wang, W. S. Y. (eds). Individual Differences in Language Behavior. New York, Accademic Press. 1979.

GOODMAN, D. Open and distance learning and the use of new technology for the self development of managers. Centre for the Study of Management Learning, University of Lancaster. 1987.

GUTIÉRREZ, R. La estética del espacio escolar. DIKOS-TAU, Barcelona, 1998.

JONNASEN, Jim. Language Development and Accademic Learning. En Language, Culture and Cognition. Bristol: Multilingual Motters Ltd. 1981.

KRASHEN, S. Principales and Practices in Second Language Acquisition N. 4. Prentice Hall, 1982. p. 22-31

LOUGHLIN, C y SUINA, J. El ambiente de aprendizaje: diseño y organización. Ediciones Morata. Madrid, 1995.

MURCIA, V. A. Organización y dirección de instituciones educativas. Grupo Editorial Universitaria y Asociación para el desarrollo de la Comunidad Educativa, Granada, 1997.

PIAGET, Jean. El juicio y el Razonamiento en el niño. Estudios sobre la lógica del niño. Biblioteca Pedagógica. Editorial Guadalupe. Buenos Aires, 1927/1973.

Programa de lengua. Cataluña. España.

REIGELUTH, James. Learning Theories. New York. Accademic Press. 1987.

R. FEUERSTEIN. (1.997): Nuevos ambientes de aprendizaje para una sociedad de la información. Revista Pensamiento Educativo. PUC Chile. 20, 81-104. R. FEUERSTEIN.

RICELLE, MARC: La adquisición del lenguaje. Ediciones Header. Barcelona.

RHODES, J. (1995): Organización escolar y redes: Los nuevos escenarios del aprendizaje. En CABERO, J. y MARTINEZ, F. (Coord.): Nuevos canales de comunicación en la enseñanza. Centro de Estudios Ramón Areces, Madrid. p. 89-117.

SEAVER, J. y BOTEL, M. Reading, Wrinting, Talking across the currículo. Levitown PA. Morton Botel Assoc. 1991.

SMITH, Frank. De como la Educación le apostó al Caballo Equivocado. Buenos Aires: Aique, 1989. p. 70-95.

STONIER, T. Education: Society's number-one enterprise. En PAINE, N. (ED.): Open Learning in transition. London, 1989. Kogan Page p.14-37

V. V. A. A. Organización Escolar, ANAYA, Madrid, 1985.

ANEXOS

ANEXO A

ENTREVISTA

1. “¿ Cree Usted que el ambiente físico que rodea a las aulas de clase de ésta institución puede influir en el aprendizaje? ¿Por qué?
2. ¿Cree Usted que la organización de los pupitres, mejora el ambiente de convivencia que se respira entre los estudiantes?
3. ¿Cree Usted que la decoración de los salones de clase de su escuela es la adecuada para brindarle a los estudiantes un ambiente agradable para el aprendizaje?
4. ¿Se sienten contentos con la decoración del salón de clase? ¿Por qué?
5. ¿La organización tradicional de las aulas de clase, es factor relevante en el rendimiento académico de los estudiantes?
6. ¿Factores del medio ambiente físico del aula como: la iluminación, ventilación, decoración, entre otros, influyen directamente sobre el rendimiento académico de los estudiantes?

ANEXO B

BUSCA EL TRIUNFO

Después mucho esperar, un día como cualquier otro decidí triunfar, decidí no esperar a las oportunidades sino yo mismo buscarlas.

Decidí ver cada problema como la oportunidad de encontrar una solución, decidí ver cada desierto como la oportunidad de encontrar un oasis, decidí ver cada noche como un misterio a resolver, decidí ver cada día como una nueva oportunidad de ser feliz.

Aquel día descubrí que mi único rival no eran mas que mis propias debilidades, y que en estas, está la única y mejor forma de superarnos, aquel día deje de temer a perder y empecé a temer a no ganar, descubrí que no era yo el mejor y que quizás nunca lo fui, me dejo de importar quien ganara o perdiera, ahora me importa simplemente saberme mejor que ayer.

Aprendí que lo difícil no es llegar a la cima, sino jamás dejar de subir.

Aprendí que el mejor triunfo que puedo tener, es tener el derecho de llamarle a alguien "Amigo"

Descubrí que el amor es mas que un simple estado de enamoramiento.

Aquel día deje de ser un reflejo de mis escasos triunfos pasados y empecé a ser mi propia tenue luz de este presente; aprendí que de nada sirve ser luz si no vas a iluminar el camino de los demás.

Aquel día decidí cambiar tantas cosas, aquel día aprendí que los sueños son solamente para hacerse realidad, desde aquel día ya no duermo para descansar ahora simplemente duermo para sonar

ARRON